

Vörös Lobogó

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XXII. évfolyam
6635. szám
4 oldal,
25 bani
Csütörtök,
1966.
július 14

Összpontosítsunk minden erőt a nyári munkálatok elvégzésére

- Az első fecske
- Azonos körülmények, különböző eredmények

Rajonunk valamennyi mezőgazdasági termelőszövetkezetében, korán reggeltől késő estig hangos, népes a határ. Traktorok és kombájnosok zúgása, legények és lányok dalolása és az énekesmadarak trillázása egybehangzóan leírhatatlanul gyönyörű szimfóniát alkotnak.

De nézzük csak, mi történik egy nyári munkanapon rajonunk határában. Tudjuk azt, hogy a fecskék tavasszal érkeznek hazánkba. Viszont nem egyszerre érkeznek a villásfarkúak sem. Így van ez most, mikor rajonunk 32 szövetkezet tagjai szinte egymást felülmúlva vetelnek, hogy idejében és szemérmesen elvégezzék a nyári munkálatokat. Több egységben befejezés előtt áll a kenyérgabona aratása és cseplése. De az „első

fecske” már beérkezett. Nagyperegén tegnap befejezték a 300 hektár búza aratását.

Egyébként rajoni viszonylatban 21.806 hektár termést arattak le a szorgalmas gépesítők. Ez a buza- termés 59 százaléka teszi ki. Minden dicseret megérdemelnek a sági, a világi Siriana és Podgoria, a kúrtosi Lumea Nouă és 23 August, a kisiratosi, a galsai, a székesuti, a nagylaki Muresul és Victoria, valamint a pécskai termelőszövetkezetek tagjai, akik ezidig több száz hektár gabonát arattak le és cseplettek el.

Altalában az idejű betakarítási munkálatok megszervezéséről és ki- bontakozásáról is elismerően beszélhetünk. Sajnos talán még manapság is termelőszövetkezetek, ahol lassú tempóban halad az aratás. Teljesen indokolatlan például az, hogy a fizikusi termelőszövetke- zetben, noha a gabona beérte, mégis július 12-ig az 559 hektár termésből mindössze 55 hektár arat- tak le. Szécsényon, a 710-ből 140-ét, Kovaszinon az 1108-ból 240-ét, Szederhátan a 190-ből 50-ét, míg Szépfalu a 480 hektár bu- zából csak 80 hektár takarítottak be. A lemaradást minden este a munkaszervezés, az ellenőrzés és a szakszerű irányítás hiánya okozta. Mivel magyarázzák például azt a kovaszinczi termelőszövetkezet veze-

tőtanácsának tagjai, hogy az elő- irányzott napi 70 hektár helyett csak 45 hektár aratnak le 13 kom- bájjal. Egyébként több egységben tapasztalható, hogy nem tartják tiszteltetben az általuk megállapított és előirányzott ütemtervet. Vegyük például a kúrtosi termelőszövetke- zeteket, ahol azonos munkafeltéte- lek és körülmények vannak, mégis július 12-én a Lumea Nouă szövet- kezében 80 hektárból 50-ét, a 23 Augustban pedig 80-ból 80-át tel- jesítették a kombájnosok. Szom- szédságukban dolgoznak a kisira- tosiak és a mácsaiak is. Ezek- ben az egységekben nemcsak teljesítették, hanem túl is szárnyalták a napi ütemtervet. Ah- hoz, hogy idejében és szemérmese- sen elvégezzék a nyári munkálatokat, a betakarítást, ki kell hasz- nálni a rendelkezésünkre álló gé- pi erőket és gazdaságosan kell beosztani a munkaerőt. Megenged- hetetlen, hogy Fenlakon 17 kom- bájjal július 12-én csak 10 hektár búzát arattak. Mivel magyarázzák és igazolják ezt a tényállást?

Közismert, hogy ezekben a na- pokban minden egységben legfon- tosbab feladat az aratás. Emellett gondolni kell a szalma összegyűj- tésére, a talaj felszabadítására és nem utolsósorban a jövő évi ter- més alapjainak lerakására is. Te-

hát a trágyázásra és a nyári szán- tás elvégzésére. Noha a betakarí- tás üteme fokozódott ezekben a napokban, nem ez a helyzet a töb- bi nyári munkálat elvégzése ter- én. Míg a szalmagyűjtést a gép- állományok présgepeivel 26 száza- lékban végezték el, addig a terme- lőszövetkezetek a bálázott szalma- nak csak 10 százalékát hordták be. Ily módon egy cseppet sem meglepő az, hogy az előirányzott területből ezidig csupán 10 százalékot szán- tottak fel. Itt az ideje annak, hogy a gépalományok és a termelőszövet- kezetek vezetői a legsürgősebben, körültekintően megszervezzék a második, illetve a meghosszabbított műszakot és teljes erőbedobással végezzék a szántást is.

Csigyár István

Hivatása magaslatán a majláti mtsz revíziós bizottsága

Szocialista mezőgazdaságunk fejlő- dése érdekében történelmi jelen- tőségű a Román Kommunista Párt IX. kongresszusának irány- elvei. A termelőszövetkezetek ir- nyítási és vezetési formáinak javí- tása érdekében hozott intézkedé- sek ismételt igazolják pártunk azon messze menő gondoskodását, amelyet egész népgazdaságunk e fontos szektorának szüntelen fejlő- dése, gyarapodása iránt tanusít. A majláti mezőgazdasági terme- lőszövetkezet tagjai is örömmel szereztek tudomást az új Alapsza- bályzat kidolgozásáról, valamint annak a Mezőgazdasági Termelő- szövetkezetek Országos Szövetségé- nek alakuló kongresszusán való el- fogadásáról. A legfontosabb vi- szont az, hogy a majlátiak nemcsak tudomást szereztek a feladatokról, hanem szorgalmasan munkálkod- nak is azok gyakorlati megvalósí- tásán. Az alkalommal nem az elért eredmények, a megvalósítások iránt érdeklődünk, hanem arról, miként gyakorolja ellenőrzési jog- gát a közgyűlés által megválasztott revíziós bizottság.

Közismert tény, hogy a revíziós bizottságok a kollektív munka elve alapján fejtik ki tevékenységüket. Határozataikat pedig tagjaik szá- vazat többségével hozzák. Vizsgál- juk meg: tiszteltetben tartják-e a majláti termelőszövetkezetben te- vékenkedő revíziós bizottság tag- jait az alapszabályzat ezen előírá- sát.

A tavasszal a szövetkezetünk- ben tevékenkedő revíziós bizott- ság tagjainak számát háromról öt- re növelték. Ezt követően a terme- lési terv alapján egész évre elké- szítettük tevékenységi tervünket, — mondotta Németh József elvtárs, a revíziós bizottság elnöke. Majd dossziékat tár elénk, amelyek az e- gesz-, valamint a negyedévi mun- katerveket, jelentéseket és jegyző- könyveket tartalmazzák. Ezeket lapozgatva azt tapasztaltuk, hogy a revíziós bizottság hivatása ma- gaslatán áll. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az, hogy minden al- kalommal közösen beszéltek meg az előttük álló feladatokat, majd a

Ion Gheorghe Maurer elvtárs látogatása Iránban

— Díszdoktorrá avatás a Teheráni Egyetemen —

TEHERAN. — Nicolae Ionescu, az Agerpres különtudósítója közli: Ion Gheorghe Maurer, Románia Szocialista Köztársaság Miniszter- tanácsának elnöke, aki látogatást tesz Iránban, szerda délelőtt koszu- rut helyezte el Reza Sah Kabirnak (a nagy Reza Sah), a Reza Sah Pahlavi dinasztia megalapítójának, az iráni sahinsah apjának mauzo- leumában.

A mauzoleum előtt díszszárad tisztelt. A koszu- ruh elhelyezése után Ion Gheorghe Maurer elvtárs teheráni nagykövetség és a császár- i palota protokoll főnöke kísere- tében egy percnyi csenddel adózott Reza Sah Kabire emlékének.

Ugyancsak szerda délelőtt Romá- nia Minisztertanácsának elnöke lá- togatást tett Amir Abbas Hoveida iráni miniszterelnökkel. A két kor- mányfő rendkívül szívélyes légkör- ben megvitatta a két ország kapo- csolatai további fejlesztésének több kérdését. Jelen volt Abbas Aram iráni külügyminiszter és Ion Drin- ceanu, Románia nagykövete.

Délben öcsászári felsége, Mo- hammad Reza Pahlavi ebédet adott a román vendég tiszteletére. Az e- bédet részt vett az iráni minisz- terelnök és Románia nagykövete. Az ebből az alkalomból folytatott beszélgetés során az iráni sahinsah és Románia Minisztertanácsának elnöke kifejezte azt az óhaját, hogy

tovább fejlesszék a két ország kö- zött fennálló jó kapcsolatokat, majd több nemzetközi kérdést is megvitattak. Az ebéd rendkívül me- leg, baráti légkörben folyt le.

Délután a Teheráni Egyetemen díszdoktorrá avatták Ion Gheorghe Maurert, Románia Szocialista Köz- tarsaság Minisztertanácsának el- nökét. Az egyetem vezetősége, a tantestület és az egyetemi hallgatók rendkívül meleg fogadtatásban ré- szesítették a román kormányfőt, lel- kesen megtapsolták, amikor végim- ment az egyetem kertjének központi fasorán. Az épület bejáratánál e magas kulturális-tudományos fo- rum rektora fogadta Ion Gheorghe Maurer elvtársat. Az ünnepség, a- melyen az iráni miniszterelnök és a diplomáciai képviselők számos vezetője is részt vett, Románia és Irán állami himnuszával kezdődött.

Dr. Jahan Saleh, az egyetem rek- tora üdvözölte Ion Gheorghe Mau- rer elvtársat, méltatta életét, tevé- kenységét és egyéniségét, majd megelégedését fejezte ki az egye- tem díszdoktori címével való ki- tüntetés fölött. A rektor ezután felolvasta az erre vonatkozó okle- velet és a jelenlévők tapsa közpe- tén átnyújtotta a román kormány- főnek a díszdoktori címmel járó jelvényekkel együtt.

Ezután a jelenlévők élénk érde- klődése közepette Ion Gheorghe Maurer elvtárs mondott beszédet. Mijután kifejezte köszönetét a dísz- doktori címért, a szónok méltatta Irán ősrégi kulturális hagyomá- nyait és rámutatott az iráni nép jelenléti erőfeszítéseire, amelyeket az ország gazdasági haladásáért és társadalmi fejlesztéséért fejt ki.

A szónok a továbbiakban ezeket mondotta: — „Meggyőződésem, hogy ez a nagy megtiszteltetés, a-

melyben részem volt, elsősorban or- szágomnak szól. Államunk egész te- vékenységének célja a nép anyagi és kulturális jólétének szüntelen nö- velése, az emberi szabadság és méltó- ság biztosítása, az ember egyéni- ségének sokoldalú formálása. A nekem adományozott cím azt mu- tatja, mennyire nagyrabecsülik itt államunk céljait, amelyek az em- beri egyéniség kimagasló értékei- nek hirdetését jelentik”.

Mijután említett tett jogtudo- mány téren kifejtett tevékenységéről, a szónok kiemelte általában a jog és a nemzetközi jog szerepét az emberi társadalom fejlődésében. Napjainkban — mondotta — „a nemzetközi életben semmi sem ér- hető el és semmi sem örízhető meg a szuverenitás, a jogegyenlőség, a belügyekbe való be nem avatkozás és a kölcsönös elnyörök elveinek tiszteltetben tartása, vagyis a jog- szabályok tiszteltetben tartása nél- küül az államok közötti kapcsolatok- ban, bármilyen legyen is társadal- mi rendszerük”.

Befejezésül kiemelte a béke meg- őrzéséért és a nemzetközi együtt- működés érvényesítéséért folytatott harc jelentőségét napjainkban, majd ismét köszönetet mondott a számára adományozott díszdoktori címért.

Szerda este Ion Gheorghe Maurer elvtárs fogadást adott a teheráni Hilton szálló kertjében Amir Ab- bas Hoveida iráni miniszterelnök tiszteletére. Részt vett a kormány jelenlévő tagjai, szenátorok és kén- viselők, művészek és kulturális sze- mélyiségek, újságírók. Jelen volt a diplomáciai képviselők számos vezetője. Románia nagykövete és a nagykövetség tagjai.

Az eredmények beszélnek majd

Dosszié őrzi a városi népbizottság négy albizottságának III. negyed- évi munkaterveit, melyeknek min- den pontját az Országos Nótanács konferenciája dokumentumainak szellemében állították össze. Ennek értelmében fokozni kell a nómó- galmat, leghatékonyabb módszere- révén javítani kell a szervezési munkát, a nők politikai-kulturális nevelésében fel kell használni a leg- hatékonyabbakat bizonyuló for- mákat.

Első benyomásunk a tervek la- posztásakor az volt, hogy igen alaposak, változo- sok, tartalma- sok, nem hiá- rik belőlük az ele- gendően fontos- ságot tényező, a mozgósító erő, valamint a ke- zelési készség.

A feladat tehát most az, hogy mindezt a feladatokat a „d- k- talanul valóra váltsák”.

Nos, a városi népbizottság eddig is jó eredményekkel bizonyította be, hogy náluk a munkaterv nem csu- pán papírforma. Lebeszéljük, szor- galmas tennivalókat nyomán élet- tel telnek meg, konkrét formát öl- tettek az intézkedések, s ez a váro- sunk nómógalmaira jellemző gyű- mölcsozó tevékenységben nyilvánul meg.

... Mind a négy albizottság — mind a társadalmi-egészségügyi, a kulturális, mind a gazdasági és a szervezési bizottság — munkaterveit átfogóan, konkrétan, változatosak. A legváltozatosabbak azonban a kulturális bizottság terve igérik, melyből kitűnik, hogy a III. ne- gyedében tovább fokozták a női körökben a politikai-kulturális ne- velőmunkát, még nagyobb gondot fordítanak általános ismereteki gyarapítására, műveltségük ciszo- lására, politikai-ideológiai látókö- rük kiszélesítésére, mint eddig bár- mikor.

Első sorban is mindent megtes- zenek annak érdekében, hogy beha- tósan megismeressék városunk asszonyaival a konferencia nagy jelentőségű dokumentumait, az ott megjelölt feladatokat; találkozzanak

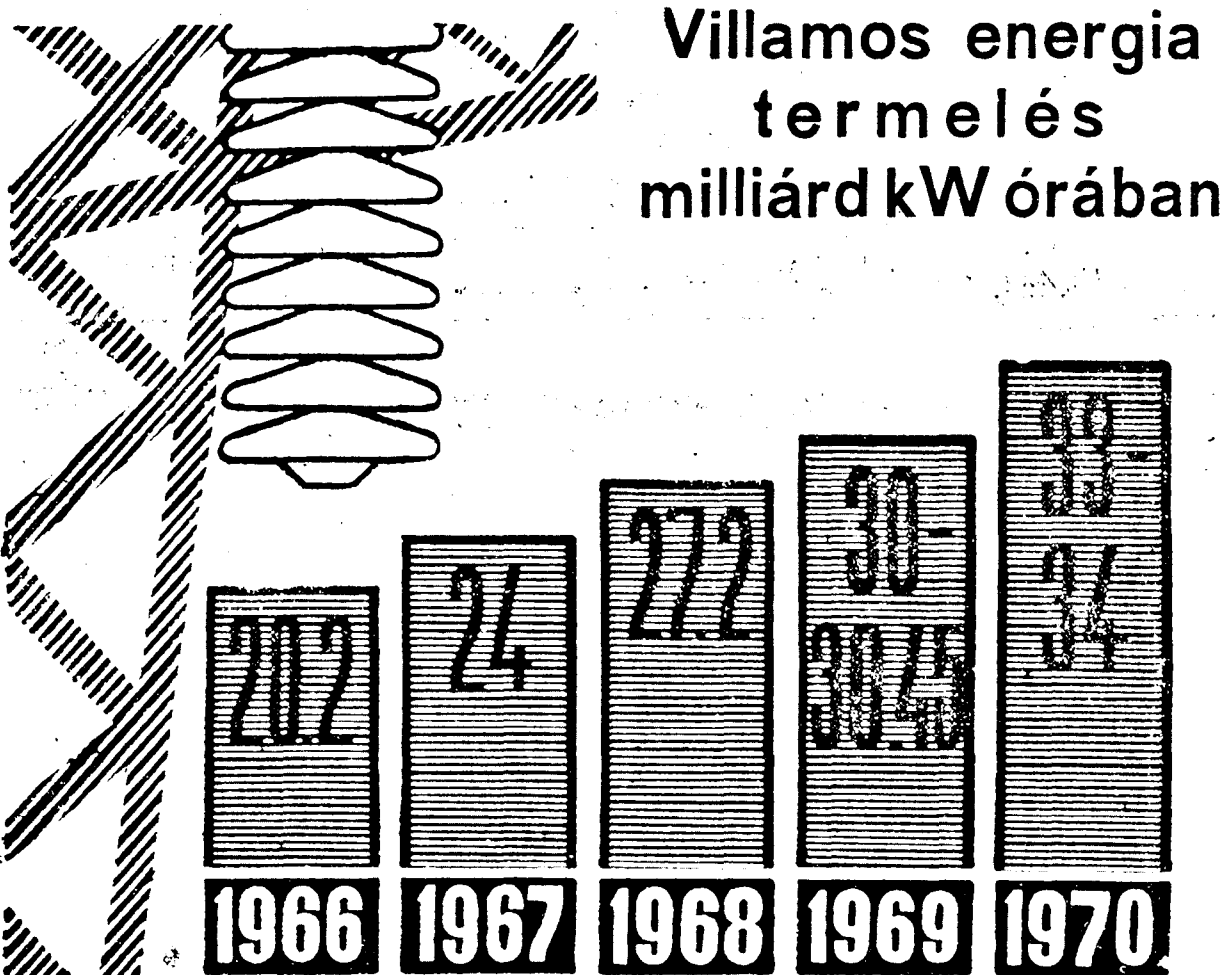
szerveznek a kerületek asszonyai és a konferencián részt vevő kül- döttek között; olvasóköri üléseken tanulmányozzák a nómógalom erő- sítése szempontjából oly fontos cél- kitűzéseket.

Megkülönböztetett figyelmet for- dítanak a nők egyre növekvő — e- pben a népbizottság által szervezett sorozatos akciók nyomán kifejlődött — kulturális igényeinek kielégíté- sére. Egyedül érik a három hónap- ban az irodalmi estek (paraszta- gunk évszázados harcának tükrözö- dése a versekben; a haza szépségei éneklés a költők; Onile Alersandri születésének 143. évfordulója; pár- tunkkal az élen, stb.) a Kulturális és Műveltségügyi bizottság közre- működésével rendezett szimpozio- nok. Nagy síták Moldava szívében: Képzletbeli utazás Bánát tarto- mány térségében, stb., konferenciák (Az ifjúság nevelése. Az idő és a kalendárius; Ujdonások a világ- mindenségben; A nő — feleség és anya; Mihail Sadoveanu az ember — és műve).

Továbbra sem tévesztik szem elől a fiatal lányok nevelésének kérdését, amely annyiszor kébezte vita tárgyát megbeszéléseken, nőbi- zottsági üléseken. A December 30- a Teba textilgyárakban, a Vörös Triók gyárban, az Arádenca vál- lalatban, a Készruhagyárban elő- adásokat tartanak az ott dolgozó lányoknak, az őket leginkább ér- deklő problémákról: A helyes ut- kiválasztása az életben; Az öltöz- köds művészet; Egészségügyi és gazdasági tanácsok, stb. címmel.

S mint az utóbbi esztendőben mindig, most sem hiányoznak az újabb híradások és közös szin- házódások sem a nyári pro- gramból.

m. k.



Villamos energia termelés
milliárd kW órában

András

A kombájnos és a kombájni é- ltkora együttvéve sem haladja meg a huszonöt esztendő. Mind- kettő új társadalmunk szülötte. Kihalt András az új generáció egyik képviselője, míg a gép, a- mellyel dolgozik, géhevértőpa- runk fejlődésének egyik bizonyí- tója, kitűnő konstrukció, s ahogy mondanak szokás: mindent tud. Nemi ügyeskedéssel még a köze- pesen dűlt gabonát is be lehet vele takarítani.

Ifjú ismerősünk az idén dolgo- zik először kombájnnal. Különös érzés lehet, amikor az ember lát- ja, hogy a hűta mögött az ő pa- rancsára működik a gépholoz- sus. Mert így látta András az első órákban a kombájnt. Na- gyobbnak, mint amilyen. De hát így szokott az lenni, amikor az ember kezd. Mindent nagy- nak lát, aztán megszokja. Külö- nösen akkor, amikor a minden- napi kenyerünk betakarításá- val van szó. Es ennél nincs is fonto- sabb, ez hátterbe szorít mindent, még a pillanatnyi látnivalót is.

Mert most az aratás mindennél fontosabb. A Nab, a nagy ver- senytárs bizony elég korán dugja ki a fejét a látóhatár, a köd- be vesző zarándi hegyek nyúlóvái megül. De a fiatal kombájnos a felkelésben ritkán előzi meg. Igaz, az óra csörgésekor még ál- mosan nyújtózkodik András. de nem sokáig, mert őtre várja a traktor a karbantartással, aztán

a kombájnt kell ellenőrizni. S egész estig talpon van. Azaz, hogy nem is talpon, hanem a nyeregben. A talp alatti gázpedál, fék... egy acélkolosszus.

Porzik a sárga, zörgő szalma, amint kihull a kombájnból. Nagyperegén általában már vé- geztek az aratással. A vetőmag- parcella utolsó hektáiraiban so- rognak a gépek s előreláthatólag ma este András ki száll a nyereg- ből. Elévedetten mondhatja, ha- tálit végeztünk. Igen, csak itt, Nagyperegén, mert András és a többiek mindössze né- hány órára szállnak le a gépről, hogy holnap, holnapután már a pécskai Avintul és a Stea- gul rosu szövetkezetben „lovagol- janak”, azaz arassanak. Mert van még munka bőven. S való- já-

kiszáll a

ban András és a többiek csak ké- ső őrrel szállnak le végleg a nyeregből. Hiszen aratás után jön a szántás, vetés, stb., stb. Előttünk bug a traktor és a kom- bájn. Kihalt András ráll a fékre, lekászálódik a gépről s míg leszedik a telt zsákokat be- szelgetünk. De csak addig, mert a gabona érett, a kombájni nem roszokolhat senki kedvéért. Fiatal ismerősünk nem sokat beszél. Az ember benyomása, hogy megilletődött. Pedig de- hogy. Han- s- b- l- kisendül, hogy nem a szavak, hanem a tettek em- bere. Mordulatai kimérték és me- gabiztosak. Feleslegesen semmit

sem csinál. Bizonyítja ezt az is, hogy nem sokkal maradt el az élenjáró kombájnosok teljesíté- nye mögött. Egy nap 11 592 ki- logramm búzát vágott és csehlte. Ez szép teljesítmény egy fiatal gépesítőnél.

— A jó teljesítmény az alapos munka eredménye. Ehhez, — hogy divatos kifejezéssel éljek szinkronban kell állnia minden- nek: a kombájnosoktól a szállí- tokig — mondotta az ifjú gépke- zelő. Persze az említett „szink- ron” megteremtése nem az én ér- demem, hanem a szövetkezet ve- zetőtanácsa, a gépalomás mozgó műhelye. Mindent nyugod- tan kell csinálni. Ha nyeregben ülünk, forrjunk össze a géppel.

Az ifjú kombájnos véleménye, hogy az indulás előtti karbantar- tás a legfontosabb. Egy csava- rak sem szabad meglazulnia munka közben, mert ez kompli- kációkhoz vezethet. Persze az ujonc mellett ott áll a brigádos Kosz József is, aki értékes utasí- tásokkal látja el és segíti mun- kájában.

S az aratásán kívül mi foglal- koztatja legjobban a kombájno- sokat? Mi lehet más, mint a Lab- darugó Világbajnokság. Este ők is ott szurkolnak a TV mellett. Egyre távolodik a zúgó pari- pa, nyeregben kihalt András- sal, aki az idén debizonyította: a jövőben is számíthatnak rá a „kenyer-csatában”.

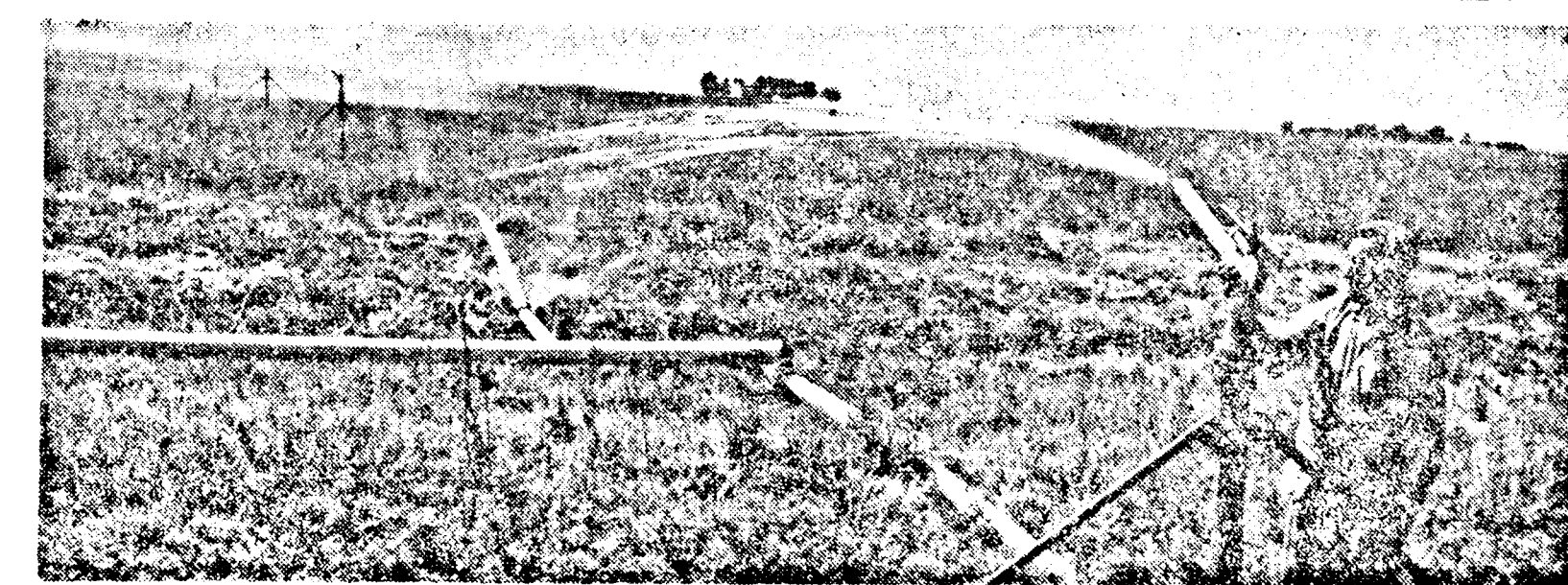
Kovács Sándor

nyeregből

MEGALAKÍTOTTÁK AZ ORSZÁG ELSŐ TURISTA KLUBJÁT

Iasi-ban megalakították az első turistaklubot országunkban. A klub legfőbb célja, hogy a városi né- pirtások, a tartományi szakszerve- zeti tanács, a tartományi vasutiga- zgatóság és más helybeli intézmé- nyek és vállalatok támogatásával

minél több dolgozót vonjon be a turistaklubba. Munkaprogramjában számos akció szerepel, közöttük tu- ristikai tájékoztató versenyek, kerékpáros és gópkocsos turistikai versenyek, az ÖNT helyi ügynök- ségének támogatása, stb.



A székelyi állami gazdaságban Mezei Dénes szakszerű irányításával öntözik a 360 hektár kiterjedésű lucernát.

Élénk művelődési-nevelőmunka

Német-szentpéteren a művelődési élet igen fejlett. A kultúrothron vezetősége tevékenységet gondosan összehangolt terv alapján végzi, ami lehetővé teszi a rendszeres és sokoldalú kulturális-nevelőmunka kibontakozását. Ennek igazolására talán elég egy-két példát említenünk: érdekes előadást tartottak a mezőgazdasági fejlődéséről az RKP IX. kongresszusa dokumentumainak tükrében címmel. Igen hasznosnak bizonyultak az olyan nevelőhatású előadások is, mint például A család szerepe társadalmunkban.

A művelődési otthonban igen gyakran tartanak országunk szépségeit és gazdaságát bemutató Képesleltelt utazások hazánk társainak néven ismeretes rendezvényeket. Hasonlóképpen hasznosnak bizonyult az utóbb megkezdett Haza, szocializmus és ifjúság című hangos hárda, valamint Az ország szocialista iparosítása című szimpozium.

Irodalmi estek, pedagógiai tanácsadók, a tudományos brigád előadásai, irodalmi törvényszék és más hasznos szórakozást nyújtó összejövetelek váltják egymást.

Az említett rendezvényeket a

A német-szentpéteri kultúr-otthonban

reteinek gazdagítását, hazafias nevelését.

Amikor a művelődési otthon sokoldalú tevékenységéről beszélünk, nem hagyhatjuk szó nélkül a művelődési csoportok tevékenységét sem.

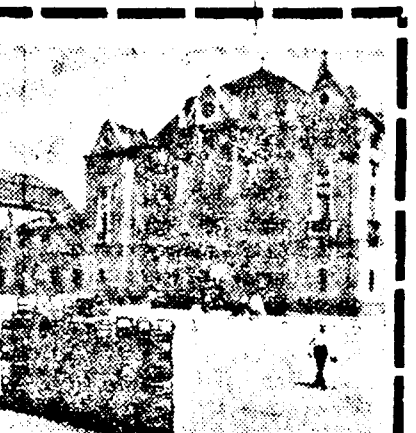
A községben ugyanis két színjátszó-egyesület, népi táncszekció, rigmusbrigád, énekeskör és nagyszámú népi műkörd. Az említett művelődési csoportok nem kevesebb, mint 30 fiatal ölelik fel. A művelődési egyesületek repertoárja igen gazdag. Műsorukat nagy sikerrel mutatják be a község lakosság előtt, valamint a majláti, kisperegi, zádorlaci, székesúti, szentmártoni, stb. vendégszerelői fiatalok büszkén emlékeznek vissza a szentmártoniakkal nemrég lezajlott Párbeszéd szentmártoni színpadon ismertetésétől kezdve, amikor jól szerepeltek.

A művelődési otthon vezetősége elhatározta, hogy a nyári időszakban sem engedje lankadni a kulturális-nevelőmunkát. Az egyesületek tevékenységébe bekapcsolódott az itthon vakációzó diákok is. Jelenleg a kultúr-csoportok vendégszerelő körútra készülnek Kalácsa és Lippa üdülőhelyekre, ahol minden bizonnyal az előbbiekhöz hasonló sikert érnek majd el.

A könyvtár ugyancsak jelentős szerepet tölt be a kulturális-nevelő munkában. Községünkben mintegy 7000 kötet áll az olvasnivalók rendelkezésére. A könyvtár által szervezett irodalmi-estek, szavalló-előadások, szimpozionok és más irodalmi rendezvények nagymértékben hozzájárulnak a könyvek népszerűsítéséhez, az olvasótábor növeléséhez.

Az együtt végzett munka, a szabad időben a közös tanulás és szórakozás a község ifjúságát, románoikat, magyarokat és németeket elválaszthatatlan barátokká tette.

Herdeanu Miron,
az Arad rajoni bizottság aktivistája



Franyó István,
tanuló

Ballag már a vendiák...

Mihai Drugarin, a 80 éves karáncsebi tanár ismét helyet foglalt a katedrán. A csevegés a padokba ülték a karáncsebi licium fél évszázaddal ezelőtti végzett növendékei. A megilletődött hangú névsorolvasáson, jelen-nel választott dr. Constantin Daicoviciu akadémikus, professor, dr. Pavel Iliciu, Matei Armas professor, dr. Dumitru Novacescu és a félévszázaddal ezelőtti fejedelmek más diákjai. A hagyományos osztályfőnöki óra után, Mihai Drugarin professor egész „osztály” megtekintette a rendszert, évenként megújított régi bűnűt iskolát. Másnap a karáncsebi licium 1916-os végzettségű elöltagok az ősi Sarmizegetia vár környékére, ahol Constantin Daicoviciu akadémikus beszélt az egykori diák főváros környékén folyó történelmi-régészeti kutatások összehangolását célzó munkájáról. A karáncsebi licium fél-évszázaddal ezelőtti végzettségű találkozója nagyszérius alkalom nyújtott az öreg tanárnak és volt diákjainak az egykori emlékek felidézésére.

(Agerpres)

GÓRCSÓ ALATT A VAGONUL

Az 1965/66-os bajnoki labdarugó évadban az aradi labdarugó csapatok közül — messzemenően — a legjobban a vagonjárat csapat szerepelt. A napokban felkerestük a Vagonul közismert edzőjét, Jurcă Tomat, akivel elbeszélgettünk a csapat teljesítményéről, az elért eredmények tükréről és eljövendő szerepléséről.

Elégedett az edző

— A csapat játéka, de különösen a megszerzett harmadik helyen nagyon elégedett vagyok — kezdte az edző. A csapat mérkőzéseiről megkérdeztem, hogy a legjobban játszottak a vendiák ellen. A bajnokság első és második helyezettjét is legyőzte. A bajnok Juliot például három pontot vertünk el. A kitűzött célunkat — azt, hogy a csapat szemre is tetszős, támadó-jellegű játékkal szerezzon meg a bajnokság 3–5. helyét — elértük. Sikertől ebben az évben csatársorunkat még gőlképesebbé tenni és 26 mérkőzésen 45 gólt rug-

tak a fiúk. A bajnokság egész ideje alatt az 1–4–2–4-es hadrendet alkalmaztuk, mind idehaza, mind idegenben. Nem állunk be védekezni idegenben sem. A különbség csak az volt az itthon és az idegenben játszott mérkőzések között, hogy idegenben a két fedezet közül az egyik, nevezetesen, Schweininger nem kapott olyan nagy szerepet a támadások támogatásában és a helyzetek kiaknázásában. A másik fedezet, Danile, szerepe inkább a hátsó négyes kíségetése volt. Így a középmezőben átadtuk a kezdeményezési lehetőséget az ellenfélnek. Ezért tünik gyakran úgy, hogy egyes csapatok mezőnyfölénybe kerültek ellenünk és szemre tetszősebben szöttek támadásait az ellenfelek középmezőben. Mi tudatosan adtuk át ezt a területet az ellenfélnek, hogy jobban szervezzük meg kapunk előtt a védekezést. A középmezőnyit általában hosszú átadásokkal játszottuk át és igyekeztünk felgyorsítani a játékot a kapu előterébe. Elégedett vagyok a csapat teljesítményével és egyenlőre általában a játékosokkal is, bár hibák is akadtak.

Milyen kerettel szerepelt a Vagonul?

Az őszi és a tavaszi forduló során a következők szerepeltek a csapatban: kapusok: Kiss, Aufmuth (mindkettő az őszi fordulóban), Gherghel és Berar (a tavaszi fordulóban). Háttér: Lénarth, Mühlroth, Izghireanu, Boros és Matusinka. Fedezetek: Danile és Schweininger. Csatárok: Stănoae, Pescovszki, Mot, Toma, Macavei, Dvorzák, Căteanu és Dembrovski. A legtöbb mérkőzést Schweininger, Stănoae, Lénarth, Boros, Mühlroth és Danile szerepelt. A 45. addott gólon a következő játékosok osztottak: Toma (10), Schweininger (8), Dembrovski (7), Mot (6), Stănoae (5), Macavei (3), Izghireanu (3), Lénarth (1), Dvorzák (1) és Soós (Clujana, öngól).

Szabadságon a labdarugók

Idegenben gyengébben játszott a csapat

Az idegen pályán lejátszott mérkőzések a vártól gyengébben szerepelt az egyesületek. Ezzel kapcsolatban az edző elmondta, hogy különösen a tavaszi fordulóban a hazai csapatok, amelyek vagy a kiesés ellen vagy a bajnoki cím megszerzéséért küzdöttek, a megengedettnél gyakran sokkal „erősebben”, helyenként durván játszottak. A csatársor egyes tagjai, például Macavei, Mot és néha Toma is — ilyen alkalmakkor — tartózkodóan és bátorlatalanul vették fel a küzdelmet az ellenfél védőivel, a közelharcban rendre alulmaradtak és elvesztették a labdát. Így nem alakulhatt ki folyamatos és eredményes csatárjáték. Az idegenben lejátszott mérkőzések eredményét többször befolyásolták a részrehajló bíráskodások is. A csapatban nem tudott beilleszkedni Căteanu középcsatár, akit egy tartományi egyenlítőre igazoltunk át és akinek technikai és atletikus fogyatékoságai vannak és emiatt nem tudott standard tagjává válni a csatársornak. Csatlóást keltett Mot Ilie is,

A bajnokság befejezése után a játékosok szabadságot kaptak július 14-ig és a Nyári Kupában a tartalék csapattal szerepelt a Vagonul. Ennek tudható be a Temesvári CÍF-től elszerezett 11:2-es vereség is. Tizenegyedikétől újra edzenek a fiúk és egy jügoszláv csapattal ellen vívnak majd barátságos mérkőzést, majd három mérkőzésből álló jügoszláv tornára mennek. Időközben a szakvezetőnek igyekezik a keret 3–4 játékosal felírásítani, a jövő bajnokságban való sikeres szereplés érdekében. Reméljük — mondotta Jurcă Toma — hogy tovább javíthatjuk a csapat játékát és sikerül egy féljebb lépünk a bajnoki táblánál is. Ezen az uton köszönjük meg — fejezte be az edző — a lelkes szurkolóknak, akik a mérkőzések nehéz perceiben kitartott a csapat mellett, bízt benne és buzdította a fiukat. A szurkolók segítségével nagyban hozzájárult a 3. hely megszerzéséhez. Kérjük, a jövőben is legyenek ugyanilyen lelkesek és ilyen önzetlen segítőkészek.

Oroszhegyi-Károly

Néhány mondanivaló

A budapesti női nemzetközi sakktornán a befejezés előtt egy fordulót a szovjet Kozlovskaja vezet 9,5 ponttal, majd Elisabeta Polihroniade (román), K. Jovanovic (jugoszláv), Verőci (magyar) következik 8–8 ponttal, Karakas (magyar), Keller-Hermann (NDK) 7,5 ponttal stb. Polihroniade a 11. fordulóban legyőzte a bolgár Asenovát, a 12. menetben pedig remire végzett Verőcivel.

Julius 14 és 25 között Wiesbadenben rendezik meg a 39. céllovó világbajnokságot. A versenyen 32 országból több mint 1000 induló vesz részt. Románia népes csapattal vesz részt a világbajnokságon küldelemben. Így többek között indul Ion Dumitrescu volt olimpiai bajnok, Ion Tripsa, Marcel Rosca, Gheorghe Enache, Nicolae Rotaru, Marin Ferecatu és mások.

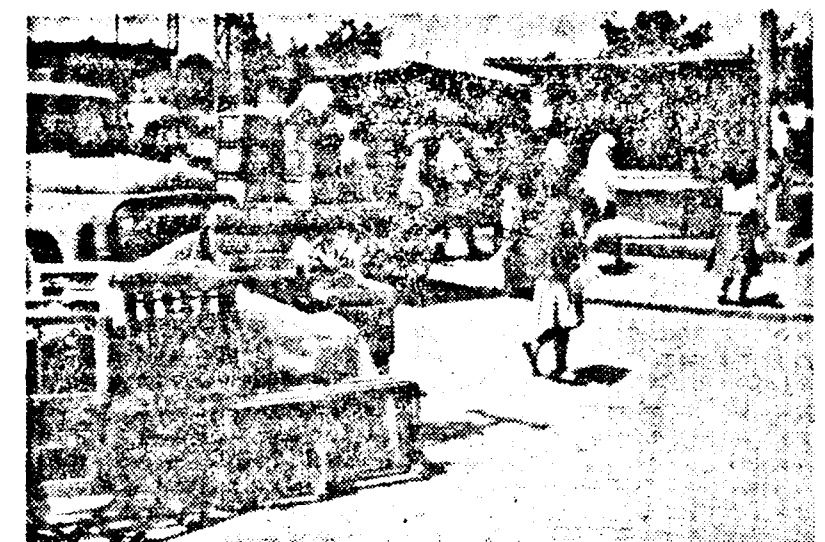
Egy különös múzeum

A gyulafehérvári Anlon Triest nyugdíjasklubja, továbbá régi kisházak lakóinak múzeuma, amely több, mint 28 000 tárgyat tartalmaz. Egyéb tárgyak között több mint 3000 lemez, 2000 román, orosz, lengyel török és más madár disznit. A múzeumot a gyulafehérvári Anlon Triest nyugdíjasklubja, továbbá régi kisházak lakóinak múzeuma, amely több, mint 28 000 tárgyat tartalmaz. Egyéb tárgyak között több mint 3000 lemez, 2000 román, orosz, lengyel török és más madár disznit. A múzeumot a gyulafehérvári Anlon Triest nyugdíjasklubja, továbbá régi kisházak lakóinak múzeuma, amely több, mint 28 000 tárgyat tartalmaz. Egyéb tárgyak között több mint 3000 lemez, 2000 román, orosz, lengyel török és más madár disznit.

Szeretjük a szépet?

Nem tudom, más hogy van vele, de rám — akár emberekkel, akár városokkal kötök ismeretséget — komoly hatással vannak a legelső benyomások. Ezek alapján alkotok véleményt róluk. Vélemény, amelyen aztán még saját magam is nehezen változtatok, — a külső „beavatkozást” meg nem

észreveszem hibáit, mint jó tulajdonságait. Gondolom, nagyon sokan vannak hozzám hasonló természetű emberek. Eppen ezért tölt el aggodalommal az a látvány, amelyben — szinte nap, mint nap — ismétlődő része van annak, aki a nagyszámú környékén jár, pontosabban



igen szeretik. Csak roppant nyomós érvek tudnak véleményem megváltoztatni. Például, ha új városba visz utam, s az első tapasztalatom rossz előjelű, később is sokkal hamarabb

előtte. Mert ott állították fel a Zöldszé- és gyümölcsértékesítő vállalat egyik elárúsító bódéját, valamint egy sütőipari termékek elárúsító egységét, ha lehet annak nevezni. Persze, ez még nem volna

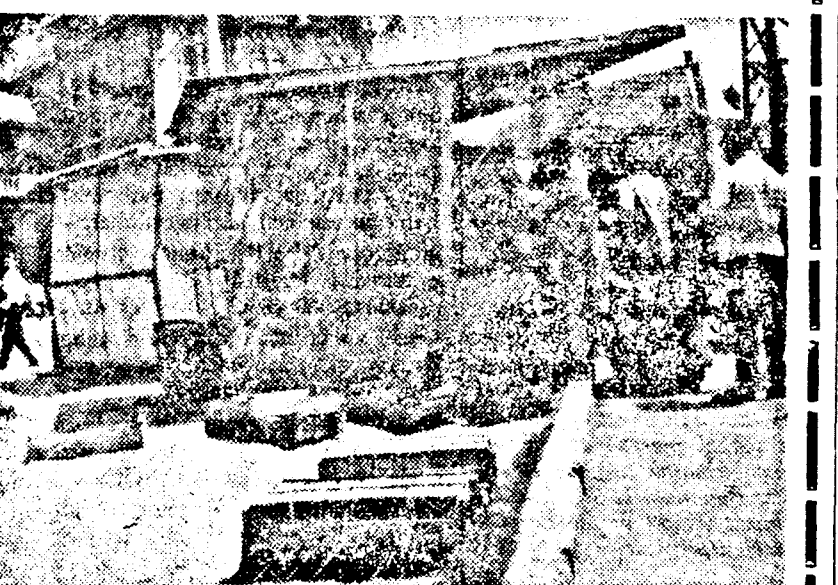
olyan nagy baj, sőt, azok a munkások, akik a városkörnyéki falvakból járnak be dolgozni, örülnek neki, hisz hazafelé menet itt mindjárt lebonyolítják kisebb vásárlásaikat. Baj azonban az, hogy a bódék környéke úgy néz ki, mint egy lomtár. Üres ládák, „művészi” összevisszaságban egymásra dobálva, itt-ott hűtőszekrény, fűtőszekrény, amelyek bizonyára a szomszédos édeségeket és hűtőket árusító kiscsiny egységből kerültek oda.

Kérdem, vajon mit szólnak azok az utasok, akik először jönnek városunkba, leszállnak a vonatról, kilépnak az állomás impozáns épületéből s az első, ami találgatás a szemükbe ötlök, az a rossz emlékü zibvásárokat idéző látvány? Bemutatkozásnak bizony nem a leg-sikeresebb, remélem, ebben egyet-értünk az illetékes szervekkel?

Meggyőződésem, hogy még a kevésbé érzékeny, Aradra látogatókat, de magukat az aradiakat is megriasztja az ilyen kép a város központjának közelében, jobban mondva, kapujában. Hiszen a szépet minden ember szereti.

S amint a mellékelt képek mutatják, ez a látvány semmi esetre sem esztétikus!

—ts—n



A DUNA-DELTÁBAN

amely olyan gyönyörű zöld s olyan áttetsző, hogy meglátni vízeiben, jóval a felszín alatt bujnak tenyésző vízinövények, melyek sürüje az izletes husu halak kedvelt búvóhelye. A part mentén mindkét oldalán évszázados dombosuló fűzfák sorakoznak. Az öreg Duna leg-hűségesebb kísérői ők. Megrogy-gyant, félig-meddig most is a vízben álló törzsükön mint nyitott könyvekből lehet olvasni. A szürkés-barna kérgen, ott a lombkorona alatt közvetlenül, az a sötét szín azt mutatja, hogy az esős évszázadokban nem egyszer, odáig felér a víz. Ilyenkor kénytelenül el-mossa utjából a parton magányosan meghúzódó faházakat, tövestől kicsavarja az ellenállni nem tudó fákat, bokrokat, a nádnak, sáznak is csak a hegye látszik.

Most azonban csendes a Duna. Körülötte minden zöldell. A víz kárpót mágiaja vízbe halálkény, ide ágit, a nád pedig halkán, hirtelen szunog, úgy tűnik, mesevel szórakoztatja a messziről jött nyugatlatlan öriást.

A ritkás náderdőből madarak ropentek a magába a hajó közelébe: vadkacsák, egy-egy peli-

kán, a kárókatonák, a vékony lábú fehér kócsagok csoportokban álldogálnak a füves-lapos parton. Tolluk sem rezdül a zajra, már megszokták.

Jobbra a parton a zöld sürüjében kényelmesen mutatós menedékház tűnt fel tágas terasszal. Ilgan. Vadászok, halászok, „start helye”.

Útijegyzet II.

Rövid pihenés után innen indulnak befelé a nádasba gyakran napokra is, a gazdag szákmány reményében. Ilganion túl elszórtan egymástól elég távol halászfalvak simulnak a parthoz: Partizan, Grisan. Utóközben gyakran találkoztunk apró, fűre csónakokkal, amelyek itt a Deltában az egyetlen kőkezdési eszközök. Nemcsak a férfiak, de az asszonyok, sőt még a gyerekek is — 10–12 éves fiúk — lányok, irigylésre méltó ügyességgel kezelik az evezőket. Hiába, vértükben van már a vízi élet.

Nemsokára elértünk a tulceni halfeldolgozó vállalat Mla 23. nevű begyűjtőhelyig. Néhány perccel kiálltunk megpörgöttatni elnevezült vágtagjainkat, és rendezett sorokban tömörülve, hogy ne zavargjunk az itt dolgozók munkáját, körülnéztünk. A halászok — csupa szélöltő szerzett, napbarnított arcú férfi, a híres lipovánok — nemrég tértek vissza szákmány-szerző utjokról. Bengeteg halat fogtak: volt ott harcsa, csuka, kárász, de felsorolni is nehéz valamennyit. Már a melón, ahogy kiszedik a csónakból, ügyes, begyakorolt mozdulattal felmészlik, eltávolítják a belső szerveket, aztán több vízben megmossák, lemérlik, majd pedig a fehér jégdarabok közé dicsáiba hejyezik. Így szállítják Tulcára, feldolgozni. (Micsoda finom konzervek készülnek a deltai halakból!)

Időnk sürgetett, hisz még annyi volt a látnivaló, s ennek leg-alább meg egy kis hányadában gyönyörködni akartunk mi is. Hajónkat csónakok vették körül. Mindegyikben 10–12 éves fiúk ültek — a halászok gyermekei — az alabístrom fehérségével vetezők távirószakát szorongatva kezükben.

— Honnan hozták? — egy-szerre huszan is kérdezték. — Onnan né — s az egyik fiú erőles kört írt le karjával a nádas irányában. — Áá, rengeteg van! — s nézett ránk, hogy minek ez: a nagy felhajtás egy szál rózsáért. A sétahajó kapitánya parancsokat osztogatott s öt perc múlva bekanyarodunk a Sulina egyik nyilegyenes mellékágába, amelyet mint-ha gép vágott volna az áthatolhatatlannak tűnő nádrétegekben.

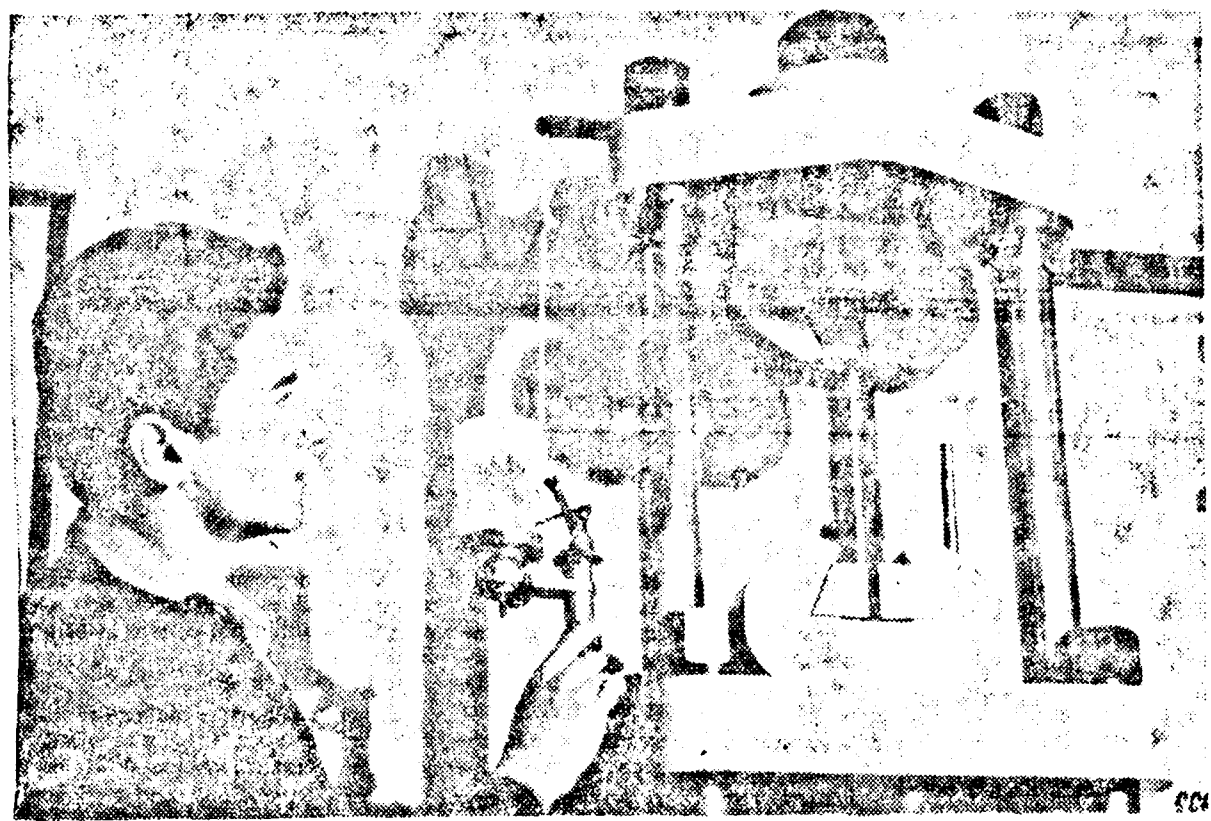
Csendesen elmerengve gyönyörköd-tünk a varázslatos tájban. Csak akkor támadt mozgolódás, kiabálás, amikor elébünk került egy-egy vadkaca mama aranyos apró, de már igen fűre fiókaival. Bizonyára terepszemlét tartottak, a mama most készítette fel őket az önálló-ságra. Amint meghallották a motorzajt, villámgyorsan visszafordultak (továbbra is rendezett „liba-sorban”) és eltűntek a nádasban, vagy egyszerűen lebuktak a víz alá és úgy menekültek.

A mellékágból egy másik ágba jutottunk, ahonnan újabbak nyíltak. Kész labirintusz a Deltá, ahol csak az őslakosság tagjai, a vérbeli halászok és hajósok — akik itt születtek — ismerik ki magukat. Előttük nincsenek titkai.

Itt, az ákgereszterződésnél, a ki-rándulás nyújtotta egyik legszebb élményben volt résznünk. Nagy tavi rózsá rétt mellett húzott el hajónk. A széles zöld levelek valóságos szőnyegre alkottak a vízen s ebből a zöldből fehérben, méltóságtele-sen emelkedtek ki, gyöngéd kelyhek a Nap felé tárva a tünemény-szerű rózsák. Mintha valamennyi egy-egy elvarázsolt tündér lett volna. A hajó motorja leállt s a hirtelen ránk szakadt csendben percekig bámultuk — igen, ez a legitalóbb kifejezés — ezt a páratlanul szép virágos vízi mezőt.

...Visszafelé sem volt unalmas az ut. Egyre csak a fedélzetén ül-tünk és nem győztünk betelni e különös világgal. Mind újabb szépségeket fedeztünk fel benne. Már a Nap utolsó sugarai is bucsut intettek a Földnek, amikor befutottunk a tulceni kikötőbe. Fáradtan, éhesen kászálódtunk le az Independența-ról és szaporán igyekeztünk vezetünk után, aki a közeli vendéglő kerti helyiségébe vitt valamennyiünket. Duna Delta-i kirándulásunk stílusosan ért véget: bőséges, három fogásos, igazi halászcsemeke, melynek finom ízét még sokáig éreztük.

Balaj M. Katalin



Algatenyésztés — laboratóriumban

Az Akadémia kolozsvári biológiai központjánál intenzív algatenyésztési munkát végeznek. A berendezést Péterfi István tervei alapján egy technikusokból álló csoport készítette Nagy-Tóth Ferenc kutató irányításával. Szerkesztési módja lehetővé teszi, hogy egész évben 12 sorozatban egyidejűleg tenyesszenek algák. Elkészítésénél vigyáztak arra, hogy naponta pró-

bákat emelhesse ki a tenyészetek megbontása nélkül és a teljesen steril környezet fenntartásával. A kolozsvári laboratóriumokban végzett sokoldalú algakutatás során az új berendezés segítségével meglehetősen nagy mértékű kísérleti algatenyésztés. Az algákat a táplálkozásban fogják használni.

(Agerpres)

Vajon hány száz kilogramm-al fog „elszakadni” ez a fenyőre esztergált próba acélrud — kíváncsiskodik Bihar Mihai a Vagongyár szakmai iskolájának II. éves tanulója. S megindítja a hatalmas erővel dolgozó gépet, hogy megállapítsa egy bizonyos acél-fajta szakítási szilárdságát. Felvételünk a Vagongyár szakiskolájának jól felszerelt laboratóriumában készült.

(Kelen Ferenc felvétele)

Megvalósítások — tervek

Kovács László rajoni instruktor elismerően beszélt a pécskai KISZ-fiatalkőről. A mintegy 1100 tagot számláló 39 alapszervezet jónéhány dicséretes eredményt mondhat magának. A hazafias munkában, az ifjúsági napok megszervezésében, politikai tájékoztatón, kulturmozdulatokban nem egyszer megcsillogtatták tehetségüket, szorgalmukat, akaraterejüket.

A legutóbbi közlési KISZ-bizottsági gyűlésen olyan tervet terjesztettek elő, amely nagy teret biztosít a fiatalság közös akcióinak kibontakozására. Csak néhányat említek: az iskolai KISZ alapszervezetekkel és a tanári karral közösen állították össze a tanulók nyári vakációjának műsorát. Ki-rándulásokat szerveznek a termé-

zeti szépségekben gazdag vidékek megtekintésére. Fel akarnak keresni néhány aradi üzemet, czenkivül községük környékét, elsősorban az ásatásokat szeretnék megtekinteni. Úgy vélik: az ifjúság körében otthonra találnak a jövőben megrendezendő „Aki tud — az nyer” vetélkedők is.

Az iskolások most pihennek. Eppen ezért számukra az összejeveleket, sport- és kulturversenyeket iktatták a tervbe. Jónéhány alapszervezeti tagra viszont a nyári mezőgazdasági munkák várnak. Noha idén nem rendeztek a KISZ-csoportok között versenyt, a munkákat befejeztével sokoldalúan elemzik majd tevékenységüket.

Tervek, megvalósítások és újabb tervek. Röviden ez jellemzi a KISZ-tagok nyári programjának megszervezését Pécskán. Bizonyosak vagyunk abban, hogy a jó szervezés jó tevékenységet és egyéni elégtelt eredményez.

Kovács István

Vigyázzon más!?

Higgyék el nekem, nem akarok dicsőkedni, de az a valóság, hogy szeretem betartani a közlekedési szabályokat, főleg ha kerékpáron ülök. (Mesebeszéd! — szinte hallom a megjegyzéseket. Nem szállok vitába a hitetlenkedőkkel, hiszen én sem vagyok angyal, épp úgy mint sok gyalogos és kerékpáros társam. Annyi azonban bizonyos, hogy még nem okoztam szívrohamot egyetlen gépkocsivezetőnek vagy motorosnak, de gyalogosnak sem).

Mint mondtam, igyekszem a szabályokhoz tartani magam. És teszem ezt igen nyomasztóan kifolyólag: nem óhajtom vásárra vinni a bőrömet, illetve nem „kedvelem” egy csöppet sem a baleseteket.

A régi jó közmondás tántoríthatatlan hívei közé tartozom: jobb el- lene félni, mint később megijedni. Igen, be kell vallanom, bizalmatlan vagyok. Návom hibát, csúnyá hibát, de mit tegegyek, már belém rögződött.

A vád emiatt ne engem érjen. Inkább megérdemlik azt az utakon és nélkül száguldó tehergépkocsik, motorok vezetői. (Persze tisztelt a kivételnek! Mert olyan is van). Kimondottan félek tőlük, azért is vagyok bizalmatlan.

Már mondtam, hogy szégyenlem ezt a csúnya hibámat, de megismé- gom, örülök is, hogy megtalálom bennem.

Hadd vázoljam mélyebben az alábbi kis esetet. Hétfőn reggel néhány perccel nyolc óra előtt a Mátyás utca felől fordultam volna be a Polter utcába, természetesen jó 50 méterrel előtte a szabálynak megfelelően kinyújtott karral jeleztem, hogy letevék balra. A háttam mögött, még eléggé távol, felberekelt egy teherautó motorja. A zug- dug egyre közeledett. A karomat persze szüntelenül kinyújtottam tartotam, hadd lássa az a sofőr. O azo- ban nem akarta látni. Amikor már éppen befordultam volna, hallom ám, hogy fékcsé helyett a sofőr rákapcsol. Gyorsan odanéztem. A fűlem nem csalt. A 26451 BT rendszámú tehergépkocsi abban a pillanatban elrobogott mellettem. Epp, hogy le tudtam lassítani. A vezetőfülkében ülök fülük szaladt szájjal átvették a helyzetet.

De nem tudom, akkor is így ka- carásztak volna, ha én történe- sen nem törődök semmivel és a szabályoknak megfelelően befordo- lok az utcába? Nem gondoltam, hogy ilyesmi előfordulhatott vol- na? Ugy az a véleményem, hogy minek vigyázzon ő, hadd vigyázzon más!

b. k.

Megjelent az IGÁZ SZÓ

— júniusi száma —

A tartalomról: Majtényi Erik, Székely János és Szilágyi Domokos verseikről. Részlet Szász János új regényéből. Sütő András: Tamási Aron haláláról. Marin Sorrescu és Ion Alexandru versei. Sóni Pál tanulmány az avantgárd- ról. Ion Báiesu novellája: Az őrnagy és a halál. Részletek Franz Kafka naplójából. Fordítók műhelye — Bácsi György: Mai jugoszláv költők. Balogh Ed- gár, Izsák József, Kovács János, David Gyula. Oláh Tibor tanulmá- nyai. Szemlér Ferenc, Méhes György, Szász János, Anton Breitenhofer, Szilágyi Domokos, Jordáky Lajos jegyzetei. Fórum. Művészvilág. Irodalom és iskola. Szemle. Kifutó. Új könyvek. A szerkesztő asztala. Bene József és Pál Lajos rajzai.

Az UCECOM tanácsának ülése

A lakosság kiszolgálásának állandó javításáért

A Kisipari Szövetkezetek Központi Szövetségének Tanácsa kedden ülést tartott, és azon elemzést és első félévben elért eredményeket, az egységek hálózatának fejlődését és a lakosság kiszolgálásának módját.

Az előterjesztett anyagokból és a vitából kint, hogy az első év hat hónapjában a kisipari szövetkezetek 2,7 százalékkal szár- nyaltak túl az összerterelési tervet, 3,2 százalékkal pedig az áru- termelési tervet. A végzett munkálatok és az előállított termékek értéke több, mint 15 százalékkal meghaladta a mult év ugyanazon időszakában elért eredményeket. Ugyanakkor rámutattak, hogy e- gy- egyes tartományi szövetségek, köztük az Olténia, a Bákó, és a Ko- losz tartományiak nem fejtették ki kellő munkát a így nem szer- veztek meg az erre az időszakra előirányzott összes új egységeket. Egyes lakóegységekben, főleg a város központokban az ugyan- azon profilu szövetkezetek egymáshoz nagyon közel vannak, más- nyegedekben pedig teljesen hiányoznak. Egyes egységek vezetői nem tartják be az UCECOM által a helyiségek gondozásával kap- csolatban megállapított szabályokat. Hangsúlyozták, hogy még- mindig vannak olyan egységek, amelyek nem fordítanak kellő figyelmet a termékek minőségére.

A fennálló lehetőségeket figyelembe véve az UCECOM taná- csa számos intézkedést tett a lakosság igényeinek figyelembe- vételére, és ennek révén a hálózat kibővítésére és az egy- ségek ésszerűbb elhelyezésére, a szolgáltatások váltakozásának kibő- vítésére, a termékek és a végzett munkák minőségének állandó ja- vítására, a munkák jobb nyilvánntartására, stb. Mindezeknek a cél- ja a lakosság kiszolgálásának szüntelen javítása. (Agerpres)

Amerikában vették

MURESUL: Patyolatok. Ki- egészítés: Segítség, megfulladtok! (10, 14.15, 16.30, 18.45, 21. Kedve- ző idő esetén 21 órakor a kerthelyi- ségben). STUDIO: A Nagy Medve fia. Kiegészítés: Kölykök (9, 11, 13.15, 15.30, 17.45, 21. Kedvező idő- esetén 21 órakor a kerthelyiségben). VEAC NOU: En vagyok Kuba (11, 16, 18.30, 21 órakor). IFJUSA- GI: Utánam, csirkefogók (11, 14.30, 16.30, 18.30, 21 órakor). VICTO- RIA: Victoriei ut (14, 16, 18, 20). PROGRESUL (Ujrad): Mint a meleg kenyér (16, 18.15, 20.30, va- sárnap 10 és 14 órakor matiné).

SOLIDARITATEA (Gáj): Tom Jones (17, 19, vasárnap 15 órakor matiné). CFR (Grădite): Valaki ott fűnn szeret engem (15, 17, 19, va- sárnap 15 órakor matiné). MIKE- LAKA: A bátor Pardailan (15, 17, 19, vasárnap 10 órakor matiné). A VIDEKI FILMSZÍNHÁZAK MÚSORA: Pécska: DACIA: A látogatás. VICTORIA: A fekete tulipán. NAGYLAJ: A halálfolyo vadjai. PANKOTA: A nőrnbergi per. KURTOS: A sorompóp tul. VILAGOS: Winnetou. VINGA: Az I. alaku szoba.

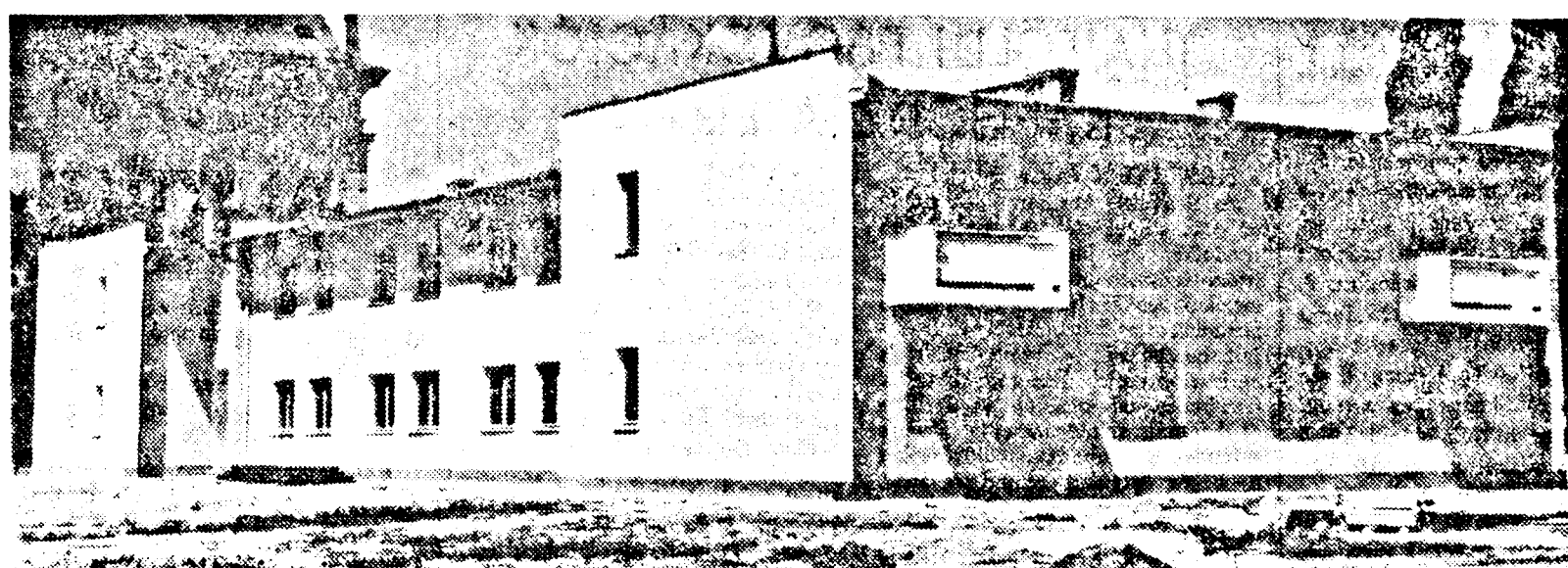
Az aradi Cukorgyár

Malul Muresului utca 10-38

Július 26-án és 27-én

a cukorrépa átvevő állomásokhoz szükséges személyzetet vesz fel

Mindenmő felvilágosítást a gyár személyzeti osztálya nyújt



A nagylaki állami gazdaságban a technikusok számára tetszetős blokklakások épültek. Az épülettömb 12, 2 és 3 szobás lakosztályt foglal magában, melyeket rövid esen át is adnak boldog tulajdonosaiknak.

„Hogyan töltjük szabadidőnket”

„Az embernek egyetlen élete van, hadd használja ki, hadd élje aje- gán”. — Ugye ismerős ez a mon- dat? Nem csoda, hisz gyakran el- hangzik beszélgetés közben: otthon a családban, barátok között, egy- csebbe fekete mellett, az utcán, min- denütt. És nincs is ebben semmi ki- vetni való. Abban inkább, hogy ki- hogyan értelmezi az „élet” az ele- tet” szótársítást, ki hogyan gon- dolja, még konkrétan, ki ho- gyan éli, milyen felfogás alapján, mert az, hogy „az embernek egy- len élete van...”, semmi esetre- sem jelenti a léha, üres, felszín- szórakozásba való elmerülést, azt, hogy a vendéglők pincérei a min- dennapos törzslátogatók között tar- tásnak nyilván. hogy megfellejünk a „korzó-bajnok” elnevezésnek.

Az élet ennél sokkal több. A munka mellett egy jó könyv, él- menyterti színházi előadás, frissítő kirándulás, egy új kiállítás mer- te- kintése, az üzemi kultúrcsoportban való tevékenység, és tanulás, isme- reteink szüntelen gyarapítása. Fze- ket a kérdéseket boncolgatták és adtak azon nyomban határozott vá- laszt a Vagongyár 40 KISZ alap- szervezeteiben júniusban megtartott

közygüleken. A fiatalok körében oly nagy érdeklődéssel fogadott előadás — amelyet helyi jó és rossz példákkal tüzdelt meg — a „Ho- gyan töltjük szabad időnket” címet viselte.

— Arra kell törekednünk, hogy szabad óráinkat minél ésszerűbben használjuk ki, minél tartalmasabbá tegyük, hadd mondhasuk nyugodt- lélekkel, ez a nap sem telt hiába — fejtette Rákos László, az üzemi KISZ- bizottság helyettes titkára. — Saj- nos, nálunk is akadnak még szép számban fiatalok, akik nem így ér- telmezik a szabad idő felhasználá- sát. Nos, az ő és persze a többiek okulására, és ösztöne nevelő-segít- szándékkal határoztuk el a problé- ma napirendre tűzését. Nem taka- rékoskodunk a jól irányított bírá- lattal, de a konkrét javaslatokkal, tetteikkel sem.

Mert akadnak még olyan ifju- munkások, mint Săcu Georgehe, Ciba Traian (forgásműhely részleg), Tăsean Traian, Neamtu Grădian, Radiu Ilie (hegesztő részleg), akik a vendéglők asztalai mellett érik magukat a legjobban, és mint „ér- fias” tettet ujságolják, hogy tegnap- megint leitták magukat, természe-

tesen ők ezt más szavakkal mond- ják, valahogy így: „tegnap is egy- jót szórakoztunk a Cina-ban”. (Csak tudnánk, hogy mi ebben a jó és fő- leg mi ebben a dicsőség?)

Vagy ott vannak például a „kor- zó-bajnokok”, ahogy az üzemben Branz Nicolae, Bornea Gheorghet, Găbriă Gheorghet (rugóműhely A- váltás), Floca Gheorghet, Petras- ciuc Mihai (hegesztő részleg, A- váltás) meg a hozzájuk hasonló if- jaktól nevezik. Az elnevezés talá- lóbb már nem is lehetne. Ezek a fiuk, mintha egyéb elfoglaltságuk nem is létezne, szabad időjüknék szinte minden percét a fűtőcán töl- tik, fűtőcánál ülnek, és az utat, „koptatják az aszfaltot”. És bírált- érte Kocsis Sándort, Laza Vasile (műszaki minőségellenőrző szolgál- tat), Vira Lászlót, Moldovan Ioant (hegesztő részleg), mert ritkán vesz- nek könyvet a kezükbe, amikor pe- dig az üzem gazdag központi és több mozgókönyvtárral is rendel- kezik, mindig friss olvasnivalót szolgáltató.

De nem pusztá idővesztés — mint ahogy egyesek tartják — a kulturtevékenységbe való bekapaso- lódás sem. Sokat lehet tanulni és a

közösen, barátokkal eltöltött órák is mindig kellemesek, szórakoztató- ak. Mégis Ispan Grădian (hegesztő részleg, A-váltás), Bătrîn Petru, Hollerbach János, Baranyi István (főgépész osztály I.), Soós István, Chitich Eugenia (I. előkészítő C- váltás) — akiknek pedig megvan- nak az adottságaik is hozzá — kö- vetkezőt mondták: magukat a szin- jatszór csoportban, a rigmusbrí- gában való részvételből.

„Mint a szabadidő felhasználásá- nak egyik ésszerű és tartalomgazdag módjáról szó esett a közös színház, film és gyárlátogatásokról is. A vé- lemény egyöntetű volt: — A jövő- ben rendszerint kell az ilyen kö- zös, kulturális jellegű akciókat minden alapszervezetben. Rendsze- resíteni, mert az, hogy három hó- napban egyszer kerül sor ilyen program nyelbűtésére”, nem elégi- ti ki a fiatalok igényeit. A II-es előkészítő részleg 1-es számú KISZ- alapszervezetében egyetlen alka- lommal rendeztek kollektív gyűrlá- togatást és két ízben voltak mozi- ban. A színházról megfellekdeztek. Pedig sok jó előadás volt az elmúlt évadban és a fiatalok többsége nem is idegenkedik a jó színművektől, aki meg fanyalg az színház hallatára, azzal meg kell azt kedvelni. Hisz ez is a KISZ-alapszervezetek felá- dalköréhez tartozik: a szép, a jó színeretért nevelni tagjait. A jövő- ben tehát többet kell foglalkozniok e fontos problémával.

Ezzel el is érkezünk ahhoz a kér-

RÁDIÓMŰSOR

Csütörtök, július 14.

BUKAREST I.

5 Hírek. 5.06 Reggeli zeneműsor. Közben: 5.15 Torna. 5.30 Falurá- díó. 6 Hírek. sport, időjárásjelentés. 6.30 Hírdetések, muzsika. 6.40 Műsorismertetés. 7 Hírek. sport, időjárásjelentés. 7.15 Polkák. 7.30 Hangszerszólók. 7.45 Vidáman kö- szönt a pionir. 8 Sajtószemle. 8.08 Népi zenekar. 8.30 Kedvelt dilla- mok. 9.30 Orvosi tanácsok. 9.35 Népi táncok. 9.45 C. Nottara: Poé- ma. 10 Időjárásjelentés. 10.03 Enkeműsor. 10.15 Oltemti dalok. 10.30 Tudni akarom! (Ismétlés). 10.55 Operaszínház. 11.20 Könyv- ismertető. 11.35 Román könyvze- ne. 11.45 Városi folklór. 12 Hírek. időjárásjelentés. 12.07 Műsorisme- tetés. 12.10 Abraham Pál operett- jéből. 12.30 Itt, lasi. 12.50 Gou- nod: II. Szimfonia. 13.20 Könyvze- ne. 13.30 Népek folklórából. 14 Hírek. időjárásjelentés. 14.08 Esz- trád-muzsika. 14.40 Operaáriák. 14.50 Vízilás jelentés. 15 Népa- dok. 15.20 Hírdetések, reklámok. 15.30 Zenei kaleidoszkóp. 16 Hírek. sport, időjárásjelentés. 16.15 Han- gos kis album. 16.30 Wagner és művei. 17 Vasile Canănu és Ion Murgu felvételéből. 17.15 Rádió- egyetem. 17.25 Constantin Romas- canu-dalok. 17.40 Könyvzene. 18 A Föld körül. 18.15 Könyvzene. 18.40 Ötvenes tervünk ritmusában. 19 Ifjúsági est. 20 Esti rádióújs. 20.30 Népdalok. 21.05 Nagy sze- relmek. 21.25 Zenei parádé. 22 Hi- rek. sport, időjárásjelentés. 22.20 A. Castaldi és A. Alessandrescu al- kotásából. 22.45 Vallomások. 23.52 Hírek.

BUKAREST II.

7.30 Hírek. sport, időjárásjelen- tés. 7.45 Zenesszerzőink operettjei-

A TV műsora

Csütörtök, július 14

18 Gyermekeknek — Mesedél- tén. 19 Híradó. 19.15 Költők — Iasi-ról. 19.30 Gong: Színházi új- donságok. 20 Ifjúsági klub. 21 He- ti három festmény — ismertetéi Ion Frunzeti. 21.15 Alain Barriere éne- kel — film. 22 Elena Cerni szőlő- estje. 22.30 Híradó. 22.40 Időjárás- jelentés.



Az aradi meteorológiai intézet jelenté: ma, július 14-én, általában meleg idő. Napközben felhőátvo- nulás, szorványosan kisebb eső. A hegyes vidékeken záporos lehet- séges, amit elektromos kisülés ki- sér. Gyenge nyugati szél. A hőmé- séklet állandósul. A legmagasabb nappali hőmérséklet 27—31, a leg- alacsonyabb éjszakai hőmérséklet pedig 10 és 17 Celsius fok között váltakozik.

A következő három napon: to- vábbra is változó, csapadéka hajló- idő. A hőmérséklet kissé csökken.



megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken, 10 és 13, valamint 17 és 20 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevésbé 15 sze- mélyből álló csoportok sz- dán, csütörtökön és szombaton a dél- előtti órákban is felkereshetik a muzeumot.

A muzeum alábbi osztályai te- kinthetők meg: képzőművészeti tárlat (külföldi, nemzeti és kor- társ galéria), az 1848-as forrad- lom muzeuma, állandó régészeti kiállítás és román festészeti kiál- lítás M. Weinberg gyűjteményé- ből.

ből. 7.55 Esztrád-muzsika. 8.10 Műsorismertetés. 8.15 Könyvzene. 8.30 Népdalok és táncok. 9 Hírek. 9.03 Corelli: Concerto grosso. 9.40 Román könyvzene. 10 Giuseppe di Stefano énekel. 10.15 Irodalmi ujdonságok. 10.30 L. Comes: Szvit. 10.48 Hangszerszólók. 11 Hírek. sport, időjárásjelentés. 11.07 Dallamok. 11.40 Hangszerszólók. 11.55 C. Palade: Kórusfeldolgozá- sok. 12.10 Ujságok, újságírók. vé- lemények. 12.25 Operaszínház. 13 Hírek. 13.05 Műsorismertetés. 13.08 Operettmuzsika. 13.20 Fuvószene. 13.30 Az egész világ énekel. 14 Népi muzsika. 14.30 Déli hang- verseny. 15 Hírek. sport, időjárás- jelentés. 15.10 Keringő szárnyán. 15.30 Meseműsor. 16 Operaáriák. 16.15 Orvosi tanácsok. 16.20 Mű- téniai folklór. 16.30 Klasszikusok modern feldolgozásban. 17 Hírek. sport, időjárásjelentés. 17.15 Népi muzsika. 17.30 Chopin-művek. 17.40 Irodalmi amfiteátrum. 18 Vali Manolache és Vasile Micu énekel. 18.15 Hírdetések, reklámok, muzsika. 18.35 Népzenei előadók. 19 Hírek. 19.03 M. Chiriac: Szona- tina. 19.15 Új folklórból. 19.30 Hangverseny. 20.30 Jőzsjakat, gyerekek. 20.40 Nótacsokor. 21 Hírek. 21.05 Lehar: Éva című ope- rettből. 21.15 Zenei mozaik. 22.10 Flowot: Marta című operájából. 22.30 Irodalmi pillanat. 22.35 Könyvzene. 23 Hírek. sport. 23.10 Egy gondolat — egy dallam. 0.52 Hírek.

A BANAT TARTOMÁNYI VILLOMOSSÁGI VALLALAT a jogasztók és érdekeltek tudomására hozza:

Belső villanyberendezések sze- relését, bővítését, módosítását csak a szocialista szektor egy- sé- gel végezhetik.

Megánszemélyek — még jo- gosítvánnyal rendelkező villany- szerelők — sem végezhetnek ilyenfajta munkálatokat: a ren- delet ellen vétők, büntetésben ré- szesülhetnek.

Ugyancsak büntetésben réze- sülhetnek azok a személyek is, akik módot nyújtanak ilyen munkálatok elvégzésére, vagy akik ilyen, legális formák és az IREB engedélye nélkül elvégzett munkálatok birtokában vannak.

A magánszemélyek által, vagy legális formák mellőzésevel be- szerelt villanyberendezéseket nem kapcsolják be az IREB villany- elosztó hálózatába.

Ezuton is tudatjuk, hogy rész- legei utján, felkérésre az IREB is vállalja belső villanyberende- zések szerelését, kiterjesztését.

Az érdekeltek e célból — vagy bármiféle felvilágosításért — for- duljanak az IREB alábbi részle- geihez:

Hálózati részleg, Temesvár, — Stefan cel Mare utca 2 szdm, Külső hálózati részleg, Temes- vár — Stefan cel Mare utca 2 szdm.

Villany-üzemeltetési részleg. A- rad, — Vörös Hadsereg utja 67 szdm.

Villany-üzemeltetési részleg. Re- sica, — Energiei utca 1 szdm, Moctur.

Hálózati részleg, Lugos — Plo- pilor utca 26 szdm.

Hálózati részleg, Karánsebes, — Meseriaslor utca 1 szdm.

Hálózati részleg, Orsova, — Cer- nei utca 2 szdm.

„műsor”. Ez törte meg a jeget — mondotta Pinzan mérnök. Követ- kező szombat-vasárnap Déva-Vaj- dahunyad-Algyógy-Szeben volt az utvonál — egyelőre 25 részvevővel. — döntő többségükben a KISZ alapszervezeti bírók turisztikai fe- lelősei, akik tanaslatokat gyűj- töltek tevékenységükhöz. A június 15—19-i Resica-Váluig-Szemenik kiránduláson már ötvenen, július 3-án, Herkulesfürdőn negyvenen, 10-en pedig ismét nagy számban voltak Orsován és a Vaskapunál. Későbbi terveik: a Găina-i leány- vásár, Menyháza, Kaszaja, Gura Zlata, Retezat, Szarmizegetuza, Muntele-Mic, Nagyvárád, Victoria- tika. Mi több, július 23—24-én párhuzamosan több kirándulást fognak szervezni, egyszerre több alapszervezet számára és más-más uti programmal.

„Parázs vita, tervek, határoza- tok, javaslatok — és jellemezte a szabadidő felhasználásával fogla- lkozó alapszervezeti közgyűlések hangulatát, eredményét a Vagongyárban. A fiatalok elemükben é- reztek magukat. Senki sem unato- kott, mindenkinél akadt mondani, hozzáfűzni valója. És minden alap- szervezeten elhangzott a javaslat: A jövőben az ifjúság köréről írtó és érdeklő sajtós problémák hasonló módon kerüljenek megvi- tatásra. Ne hiányozzék a megbeszé- lésekről a vitáidóit, a cselekvés- re mozgósító, a nevelő-oktató jel- leg. B. Mandits Katalin

„Komoly figyelmeztetés Bukarestből”

A világsajtó visszhangjából

„Komoly figyelmeztetés Bukarestből” — ezzel a címmel közölt kommentárt a nyugat-berlini Warheit a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Bizottsága tanácskozásán elfogadott dokumentumokról. „A bukaresti tanácskozás lezárta — hangzik a kommentár — hogy mindazért, ami Indokina-ban történik, teljes egészében az USA viseli a felelősséget s hogy a Varsói Szerződés tagállamai mindent megtesznek, hogy támogassák a vietnámi nép igazságos harcát”. Az európai béke és biztonság megerősítésére vonatkozó bukaresti Nyilatkozat „megmutatja az utat az európai béke megerősítéséhez s ugyanakkor hangsúlyozza, milyen nagy felelősség hárul a német népre kontinensünk békés jövőjének biztosítása szempontjából”.

A Varsói Szerződés tagállamai bukaresti tanácskozásának konklúzióját a chilei főváros közvéleménye úgy tekinti, mint a szocialista országok értékes hozzájárulását a világ béke megerősítéséhez és komoly figyelmeztetésnek az USA imperialista köréi felé, amelyek a vietnámi háború továbbí kiséletésére törekednek. Az El Siglo hangulatozza, hogy a világ egyetlen országa sem maradhat közömbös a békét fenyegető „vésszellem” szemben, amely az USA imperialista politikájának a következménye.

„Nagy nemzetközi horderejű esemény” — így jellemzi a Volksstimme a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Bizottságának tanácskozását. Amint a lap hangsúlyozza, a tanácskozás részvevői a Vietnáma vonatkozó Nyilatkozatban feltárták azt a tényt, hogy a háború következményeire az amerikai agresszorok viselik a teljes felelősséget. Az európai béke és biztonság megerősítésére vonatkozó Nyilatkozat — hangsúlyozza a cikk — kivétel nélkül valamennyi európai nép és állam előtt a következő alternatívát nyitja meg: Vagy tömböket és katonai kalandokat, vagy pedig európai biztonsági és együttműködési rendszert. Az európai biztonsági rendszer megerősítésével egyidejűleg — mutat rá a lap — fontos szerepet játszatnak nemcsak a NATO tagállamai és a Varsói Szerződésben részt vevő országok, hanem azok az országok is, amelyek nem vesznek részt katonai tömbökben, vagyis a semleges országok.

„Az európai béke és biztonság megerősítésére vonatkozó Nyilatkozat — írja a Bratislavában megjelenő Pravda című lap — feltételezi Európa katonai tömbökre osztottságának megszüntetését és a jószomszédi és együttműködési viszony kibontakoztatását az összes európai államok között”. „Vitathatatlan — írja a lap —, hogy a bukaresti tanácskozás, amely világ-szerke hatalmas és indokolt érdeklődést keltett, befolyást gyakorol majd az európai politikai gondolkodásra és a diplomáciai tevékenységre”.

Kormányellenes tüntetés Spanyolországban

MADRID (Agerpres). A Navarra tartomány Pampelneban kedd este rendezett békafüvet a kormányellenes tüntetés zajlott le. A hatodik „Corrida” befejezése után, amelyet a hagyományos San Fermin ünnepségek keretében tartottak meg, az arénában jelenlévő 20 000 ember lelkesen megtapsolta az ifjak csoportját, amely az aréna közepén elégette az ABC című lap több példányát és lábál taposta a lapot jelképező táblát. Amint a nyugati hírügynökségek közlik, a tüntetésnek kormányellenes jellege volt. Navarra tartomány lakosai tiltakoznak a kormány azon szándéka ellen, hogy módosítsa a tartomány adórendszerét.

Figyelmeztető sztrájk Izraelben

TEL AVIV (Agerpres). Az izraeli munkásbizottságok felhívására 600 iparvállalatban általános figyelmeztető sztrájkot tartottak. A munkások tiltakoztak a munkanélküliség növekedése ellen és nagyobb béreket követeltek. Az izraeli sajtó jelentése szerint számos vállalatban nagyvívűséggel tartottak és írásba foglalták számos követelésüket. Ezeket eljuttatják az Általános Munkásbizottsághoz (Histadrut) és a kormányhoz.

PRONOEXPRESSZ
A pronoexpressz július 13-i hatásának nyeroszámai:
37 1 11 39 48 36
Pótszámok: 43 25
Nyereményalap: 552.747 lej.

Az USA vietnámi agressziójára vonatkozó Nyilatkozatról a lap azt írja, hogy ez „figyelmezteti az USA-t a vietnámi háború kiterjesztésével járó veszélyre”. A lap rámutat, hogy a dokumentum „nemcsak a Vietnámi DK-nak nyújtott politikai és morális támogatást fejezi ki, hanem megemlíti azt is, hogy fokozzák ezen ország sokoldalú gazdasági és műszaki segítségét”.

Egy másik cseh szlovák lap, a Lidova Democraie a Bukarestben elfogadott dokumentumokkal kapcsolatban ezt írja: „A Varsói Szerződés tagállamainak képviselői javasolják a kölcsönös kapcsolatok fejlesztése útján a béke megerősítését, mégpedig az egyre jobban ismert békés egymás mellett élés elvei alapján. Valamennyi európai népek és államnak közös feladata megfigyelni az agresszív erőket. Az európai békét nem a katonai tömbök, hanem a biztonsági rendszer szavatolja”.

„Szilárd elhatározás” című július 13-i vezércikkében a Trud rámutat, hogy a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Bizottságának nemrég lefolyt tanácskozásán elfogadott dokumentumok „külföldi jelentőséget nyernek a mai helyzetben, amikor az Egyesült Államok a vietnámi nép elleni háború eszkalációjának megveszélyesebb, új szakaszába lépett”.

A vietnámi nép nincs egyedül. Sok erős barátja van. A tanácskozás részt vevő országok ismételt hangsúlyozták ezt a tényt és kijelentették, hogy továbbra is növekvő erkölcsi-politikai támogatást és sokoldalú segítséget nyújtanak neki az amerikai agresszió legyőzéséhez, szem előtt tartva a vietnámi háború újabb szakaszával előállt kívánalmakat.

A szocializmus országai — folytatja a lap — feladatuknak tekintik a háborús veszély elhárítását. Ezért szenteltek a tanácskozás részvevői oly nagy figyelmet az európai biztonság kérdésének.

Konkrét programot dolgoztak ki egy olyan európai biztonsági rendszer létrehozására, amely a teljes egyenlőségen és a kölcsönös tisztelőn, az összes európai nemzetek erőfeszítéseinek egyesítésén alapul. A kitűzött cél felé vezető út egyik fontos határköve lenne az európai biztonság kérdéseiben összehívandó általános európai értekezlet.

A Politikai Tanácskozó Bizottság tanácskozásának mérlege most a világközvélemény figyelmének homlokterében áll — hangzik a Szovjetszkaja Rosszija július 13-i, „Az egység és az összeforrottság nagy ereje” című vezércikke. „A tanácskozást az összes kontinensen az imperialista agresszív akcióra és tervekre mért komoly csapásnak tekintik”.

A világközvélemény figyelmét különösen az európai biztonság megerősítésére vonatkozó konkrét program ragadta meg, amelyet a bukaresti tanácskozáson dolgoztak ki — írja a lap. A program széles problémakörrel ölel fel, magába foglalja a kontinensen lévő katonai támaszpontok felszámolására, az idegen területeken lévő összes csapatok visszavonására, európai atommentes övezetek létesítésére, egy európai értekezlet összehívására vonatkozó és más javaslatokat.

ISZTAMBUL. Brusaban nemzetközi folklor-fesztivált tartottak, amelyen közreműködött a Perinija tánc- és énekegyüttes is Románia Szocialista Köztársaságából. A román művészek előadásai nagy sikert arattak. A fesztivál megnyitóján jelen voltak a kereskedelemügyi és az ipariügyi miniszterek. Brusa város polgármestere és más hivatalos személyek.

OTT VOLT Románia Szocialista Köztársaság törökországi nagykövete és az isztambuli román főkonzul.

Román mezőgazdasági küldöttség látogatása Angliában

LONDON. L. Rodescu, az Agerpres tudósítója jelenti: A román küldöttség, amely Angelo Miculescu, a Mezőgazdasági Főtanács első alelnöke vezetésével a brit kormány meghívására Nagy-Britanniában tartózkodik, vidéki körutat tett és megtekintett számos mezőgazdasági létesítményt, többek között farmokat, berendezéseket, laboratóriumokat, a Stoneleigh Abbey-i mezőgazdasági kiállítást, az ampleforthi mezőgazdasági kollégiumot. A küldöttség kíséretében

lévő angol szakemberek és szakértők bemutatták a román vendégeknek az angol mezőgazdaság gépesítésének számos példáját és ugyanakkor ismertették hatékonyságát a termelés emelésében.

Angelo Miculescu megbeszélést folytatott J. Mackievel, a Földművelésügyi, Halászati- és Élelmiszerügyi Minisztérium parlamenti titkárával. Ez alkalommal véleményesítették Románia és Nagy-Britannia mezőgazdasági eredményéről.

A Kremlben megkezdődtek a szovjet-indiai hivatalos tárgyalások

MOSZKVA. (Agerpres). Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke szerdán megbeszélést folytatott a Kremlben Indira Gandhi indiai miniszterelnökkel, aki hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban. Megvitatják a nemzetközi helyzet

több időszaki kérdését és a két ország jószomszédi kapcsolatainak további fejlesztését.

Ugyanaznap Andrej Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere baráti megbeszélést folytatott Sardar Swaran Singh indiai külügyminiszterrel.

Együttes ülést tartott a Bolgár Kommunista Párt KB és a Minisztertanács

SZOFIA (Agerpres). Szófiában együttes ülést tartott a Bolgár Kommunista Párt KB és a Minisztertanács. Az ülésen részt vett a Bolgár Agrárunió Elnökségének több tagja is. Sztkano Todorov, a Bolgár KP KB Politikai Bizottságának tagja, Bulgária NK Minisztertanácsának alelnöke tájékoztatót tartott a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Bizottságának tanácskozásáról és a KGST-tagállamok kommunista és munkás pártjai vezetőinek és a tagállamok kormányfőinek találkozásáról.

A Bolgár KP KB és Bulgária NK Minisztertanácsa határozatot hagyott jóvá, amely rámutat, hogy nagyra értékeli a bukaresti tanácskozás és találkozó munkálatait. Az európai béke és biztonság megerősítésére vonatkozó nyilatkozat — hangsúlyozta a határozat — közös akciók széles körű programját képezi a béke fenntartásában és az imperializmus európai agresszív terveinek megállításában érdekelt összes államok és erők számára. A bolgár kormány aktívan elő fogja segíteni egy európai értekezlet összehívását, szilárdan meg lévén győződve arról, hogy az európai országok meg tudják oldani külső beavatkozások nélkül az egymás közötti viszonyaikkal kapcsolatos kérdéseket.

Bulgária NK elítéli az USA vi-

etnámi bűnös háborúját és továbbra is egyre sokoldalabb segítséget fog nyújtani a Vietnámi Demokratikus Köztársaságnak az amerikai agresszió visszaverésére, és kész arra, hogy lehetőséget nyújtson állampolgárainak, hogy önkéntesként Vietnámba mehessenek.

A Bolgár KP KB és Bulgária NK Minisztertanácsa — mutat rá befejezésül a határozat — az elfogadott dokumentumokat fontos tényezőnek minősíti, amelyek elő fogják segíteni a szocialista országok egységének és összeforrottságának szüntelen erősítését, az európai és a világ béke biztosítását.

THAIFÖLDI PROVOKÁCIÓK KAMBODZSA ELLEN

NEW YORK (Agerpres). A thaiföldi kormány — amely az ország területét az amerikaiak rendelkezésére bocsátotta, hogy az itteni támaszpontokról felszálló amerikai repülőgépek a Vietnámi Demokratikus Köztársaság központjait bombázzák — provokációs és agressziós cselekedetekre vetemedik Kambodzsával szemben. A thaiföldi katonák szinte naponta átlélik a határt, s kambodzsai határőrsőket és békés falvakat támadnak meg, tüzet nyitnak a mezőn dolgozó parasztokra.

Huot Sambat, Kambodzsá állan-

A dél-vietnámi hadszfinterről

A hazafias erők sikerei

SAIGON (Agerpres). Amint a sajtótudósítók is beismerik, a dél-vietnámi hazafias erők továbbra is jelentékeny veszteségeket okoznak a saigoni csapatoknak és az amerikai intervenció hadseregnek. Július 9-én Thu Dau Mot tartományban a hazafiai rajtaütésszerűen erős tűz alá vették az 1-es számú amerikai gyalogos hadosztály egyik páncélos oszlopát. A támadás során 30 ellenséges tankot és páncélcsojt semmisítettek meg, lelőttek egy amerikai repülőgépet és egy helikoptert, és számos amerikai katonát harcképtelenné tettek. Ez már a harmadik e-

rős csapás, amelyet a Nemzeti Fel szabadítási Front haderői az amerikai hadseregnek erre az elit csapatgységére mérnek. Az 1-es számú amerikai gyalogos hadosztály eddig, a július 9-i veszteségeket is beleszámítva, 130 tankot és páncélcsojt, 19 repülőgépet és egy helikoptert veszített. A hadosztály egy egész zászlóalját megsemmisítették.

Bien Hoa tartományban július 5-ig, 11 napi harc után, a hazafias erők csaknem 1000 saigoni és amerikai katonát öltek vagy sebesítettek meg. Ezenkívül harcképtelenné tettek egy páncélos egységet. A

hazafiai megsemmisítettek 18 katonai járművet és lelőttek egy amerikai repülőgépet és három helikoptert.

Saigonban hosszas halogatás után bejelentették a Ky-tábornok katonai kormányában eszközölt átszervezés nyomán készített kormánylistát. A kormányban nem történt jelentősebb változás, mindössze egy civil minisztert vettek be a saigoni katonai direktóriumba, hogy felvegyessék a közvéleményt, amely nyíltan Ky-tábornok kormány ellen fordul.

Dean Rusk távol-keleti körútról hazatérve sajtóértekezletet tartott

WASHINGTON (Agerpres). Dean Rusk külügyi államtitkár, hazaérkezve több távol-keleti országból tett utazásáról, valamint a SEATO és az ANZUS tömb miniszteri ülésszakáról, Washingtonban kedden sajtóértekezletet tartott. Attékintve a Japánban, Tajvánban, a Fülöp-szigeteken és Dél-Koreában folytatott tanácskozásait,

elsősorban a vietnámi háborúra vonatkozóan, Dean Rusk sejteti engedte, hogy „szövegségek” részesül nagyobb támogatást igyekezett elnyerni az USA vietnámi háborújához. E háború kilátásait illetően, Rusk rendkívül tartózkodó volt, s csak Johnson elnök omahai kijelentésére emlékeztetett, amely szerint „senki sem tudhatja, még

mennyi erőfeszítésbe, áldozatba kerül ez a háború”. Az észak-atlanti paktummal kapcsolatban Rusk azt igyekezett bizonygatni, hogy a „közös nukleáris védelem” megszervezését célzó amerikai erőfeszítések nem vonnak maguk után a nukleáris fegyverek elterjedését.

Nyíltan meg kellene mondanunk az Egyesült Államoknak...

— Nadgent kanadai konzervatív képviselő nyilatkozata —

OTTAWA (Agerpres). Nyíltan meg kellene mondanunk az Egyesült Államoknak, hogy vietnámi politikájuk veszélyezteti a békét — jelentette ki Nadgent konzervatív képviselő a kanadai alsóház keddi ülésén, amikor Kanadának a vietnámi kérdéssel kapcsolatos álláspontját vitatták meg. A vietnámi háború lépcsőzetes fokozása — mondotta — nemcsak az amerikaiakat veszélyezteti, hanem bennünket is az egész világot is. Az Egyesült Államoknak nincs sem jogi, sem erkölcsi alapja, ahhoz, hogy Vietnámban tartózkodjék — mondotta Nadgent.

Bruin, az új demokrata párt

hoz tartozó képviselő kijelentette, hogy a kanadai szükségnek véli a kanadai külpolitika gyökeres megváltoztatását. Vietnámról szólva, a képviselő hangzott: a kanadai kormánynak világosan és határozottan fel kellene szólnia az USA kormánynak, hogy szüntesse be a háború fokozását és a bombázásokat.

A parlament gyorsirásos jegyzetén alapján közölték Thomas Clement Douglasnak az új demokrata párt vezérének múlt pénteken tartott beszédét. Thomas Douglas

azzal vádolja az Egyesült Államokat, hogy „alattomos, és az eszká-laciával játszó kockázatos háborút visel”. E felelősségteljes pillanatban — mondotta — a hallgatás bűn. A hivatalos személyek megnyugtató nyilatkozatait az amerikai vietnámi agressziójának ujjabb fokozásával kapcsolatban — mondotta végül Douglas — azt a célt szolgálják, hogy eltereljék a kanadai nép figyelmét az amerikai Vietnámban elkövetett bűntényeiről.

LEJÁTSZOTTÁK A ROMÁN KUPA ELŐDÖNTŐIT

Tegnap Bukarestben és Pitesti-en lejátszották a labdarúgó Román Kupa elődöntőit.

A fővárosi 23 August stadionban a Steaua 3:0 (1:0) arányban győzött a gyengén játszó Bukaresti Rapid ellen. Az első gólt Sătmăreanu szerezte a 28. percben hatalmas, mintegy 25 méteres rúgással. A katonacsapat továbbra is veszélyes támadásokat vezetett Răducanu kapuja ellen, de a Rapid védelme helyén volt, s így a mérkőzés eredménye a szünetig nem változott. Szünet után a Rapid néhány percig uralta a mezőnyt, azonban a Steaua újból erős ütemet kezd dikálni és a 61. percben Dumitru Popescu egyéni akció után tovább növelte a gólarányt. Ezt követően a Rapid csapata széteső játékok mutat mind védelemben, mind támadásban, ami lehetővé tette Voinca számára, hogy a 65. percben beállítsa a mérkőzés végeredményét.

Pitești-en az UTA 3:2 (1:2) arányban legyőzte a Konstancai Farul és bejutott a döntőbe. A konstancaiak jó játékkal kezdtek, de az aradiak lőttek az első gólt a 8. percben Axente révén. Ezt követően a Farul uralta a mérkőzést és a 23. percben Kalo révén egyenlített, majd a 42. percben Zamfir góljával vezetésre tesz szert.

A VIII. LABDARÚGÓ VILÁGBAJNOKSÁG

Portugália—Magyarország 3:1 (1:0)

LONDON (Agerpres). Portugália és Magyarország labdarúgó csapatainak Manchesterben lejátszott mérkőzése a Labdarúgó Világbajnokság 3. napján a legnagyobb érdeklődést váltotta ki a nézők sorában, technikai értékével és látványosságával. A két csapat a mérkőzés kezdetétől fogva gyors iramban játszott, s ezt mindvégig megtartotta. Portugália csapata 3:1 (1:0) arányban győzött. Noha a magyar labdarúgók elvesztették a mérkőzést, kitűntek jó játékkal. A magyar labdarúgók a mérkőzés túlnyomórésztében uralták a pályát, azonban számtalan kedvező gólhelyzetet elszárazítottak. Az első gólt az 1. percben Augusto szerezte, aki kapuba fejelte Simoes sarokrúgását. Az 59. percben Bene a 16-oson belülről küldött rúgással egyenlített. A portugál csapat 2. gólját ugyancsak Augusto lőtte a

64. percben. A mérkőzés utolsó percében Eusebio sarokrúgását Torres kapuba fejelte.

A többi mérkőzés eredménye: Londonban Franciaország válogatottja csak döntetlenért ért el Mexikó csapatával szemben: 1:1 (0:0). Az első gólt a mexikóiak szereztek Borja révén a 48. percben, a franciák pedig a 61. percben egyenlítették Hauser góljával.

A II. csoportban Birminghamben Spanyolország csapata zászlót hajtott Argentína válogatottja előtt, amely 2:1 (0:0) arányban győzött. A dél-amerikaiak góljait Artime balösszekötő szerezte, a spanyolok gólját pedig Pirri.

Sunderlandban a IV. csoport keretében Olaszország 2:0 (1:0) arányban győzött Chile ellen középső játékkal. A gólokat Mazzola és Barison szereztek.

ROVIDEN

TBILISZI. Kedden átadták a használatnak azt a villamos vasutonalat, amely a Gruzs SZSZK fővárosát, Tbiliszit össekötí Te-lalví helységgel, a köztársaság egyik nagy mezőgazdasági központjával. A TASZSZ ezzel kapcsolatban megjegyzi, hogy 1966—1970 között Gruzia összes fő vasutonalait villamosítják.

ROMA. Megkezdett Rómában az atomenergia békés célú felhasználása terén működő szovjet szakemberek küldöttsége. A küldöttség A. Alekszandrov, az I. V. Kurgucsat Atomenergia Intézet igazgatója vezeti. A szovjet szakemberek megtekintenek több olaszországi erőművet, valamint a frascatai nemzeti atomkutató központot és laboratóriumot.

LIMA. Limai hírek szerint a perui börtönökben számos politikai fogoly sanylik. akik fölött még mindig nem intézkedtek, noha már évek óta letartóztatott őket. A cuzcoi börtön 15 politikai foglyat, akiket azzal vádolnak, hogy együttműködtek a partizánmozgalommal, éhségstrájkba kezdtek.

mert ítélet nélkül fogva tartják őket.

NYUGAT-BERLIN. A vietnámi gyermekekkel való szolidaritás nemzetközi napja alkalmából Nyugat-Berlinben nagygyűlést rendezett a Szabad Német Ifjúsági Szövetség. Walter Rudert, a szövetség elnöke felszólalásában közölte, hogy gyűjtést szerveztek a vietnámi nép számára és az összeget átadták a Dél-vietnámi Nemzeti Felszabadítási Front képviselőjének.

TEHERÁN. Isfahanban, Irán egyik nagy ipari és kulturális központjában, amelytől nem messze rövidesen nagy fémipari üzemet építenek, jóváhagyták egy technológiai intézet létesítését.

A Kayhan International című újság szerint az új felsőoktatási intézet megalapításának az a célja, hogy elősegítsék a jövőbeni mérnökök elméleti ismereteinek egybehangolását a termelési folyamattal.

rokat okozva. Különösen Idaho, Illinois, Wisconsin és Indiana államok szenvedték meg az időjárás következményeit. A vihar sok helyen kidöntötte az áramvezeték oszlopait, emiatt csupán Chicagóban 30 000 ház világítás nélkül maradt.

Ugyanakkor Dél-Dakota államban hatalmas károkla uralkodnak. Húron városban árnyékban 44,4 fok melet megértek. Pierre helységben pedig 45 fokot.

MOSZKVA. A TASZSZ közli, hogy a Szocsi szeimizmus állomás 3—4 foku földrengést jelzett. Megállapították, hogy a földrengés epicentruma a tengeren lehe-tett Gelendzsik fűrdőhely közelében, ahol a földrengés elérte a 6 fokot.

TIRANA. Albánia NK mezőgazdasági jelenleg korszerű gépi eszközök és módszerek alkalmazásával fejlődik. A felszabadulás előtt az országban alig 30 traktor volt s jelenleg számuk meghaladja a 7500-at. Albánia mezőgazdasági gépparkja ezenkívül 506 kombájnt, 700 csepőgépet, nagyszámú vetőgépet és más gépi eszközt ölel fel.